© CassusOS

If I could be any part of you, I'd be your tears

To be conceived in your heart,

born in your eyes,

live on your cheeks,

and die on your lips

- Unknown

NCIS
and
Which Scanlations
Present

青空エール

Scanner Jesse
Translation Lexi
Addl TL Dreamgazer
Editor CassusOS
QC/Proof Conclusion

FOREVER.

I'VE ALWAYS LOOKED DOWN AT MY SHOES

ALWAYS

BECAUSE YOU BELIEVED IN ME...

BUT...

巻頭 50

青空エール

河原和音

AOZORA YELL
I'LL GROW STRONGER, BECAUSE YOU ARE THERE --
MARCH OF THE SKY AND SUN
青空エール
最新MC!高校デビュー。 8月25日(月)発売です!!

I THINK...
I THINK THAT'S WHERE THEY SHOULD BE, BUT...
AH!
I'M APOL-OGIZ-ING TOO MUCH ...
UNDER
NAME...
ER...
UH...
I'M SORRY, I'M SO SORRY!!
IT'S NOT A PROB-LEM.

No getting depressed over each and every little thing!!
Stop it, Stop it!
Finally
I found my shoes...
Their concert band is pretty famous!
Didn't they go to the nationals?
Tsukasa wants to join Shirato!!
Tsukasa's personality is kind of... Very loving!
I came to Shirato High
to join the band.
Douritsu Shirato High School. It was established 72 years ago.
The band and the baseball team

are very prestigious.
That'll be impossible for Tsubasa.
All of these
are for the band.
That's why I decided
that I was going to join the band in high school.

What do I do?
Even though I might have been wrong,
I'm not going to apologize...
I'm not going to apologize...
EEP!
AH.. BASE-BALL ...

YUP, BASEBALL!
AMAZING, AREN'T THEY? THE TROPHIES.

I'M A BIG FAN!
I ENROLLED HERE BECAUSE I WANT TO JOIN THE BAND!
DO YOU LIKE BASEBALL?
OR ARE YOU THE MANAGER?
EHH
AHH
I, UH...
He smiled...
Not right after they meet someone.
No one wants to hear that sort of thing...
Now I talked too much...
Uwa...
COOL!

最新MC8月25日月発売!!

緊張したり

泣いたり

キスしたり♥

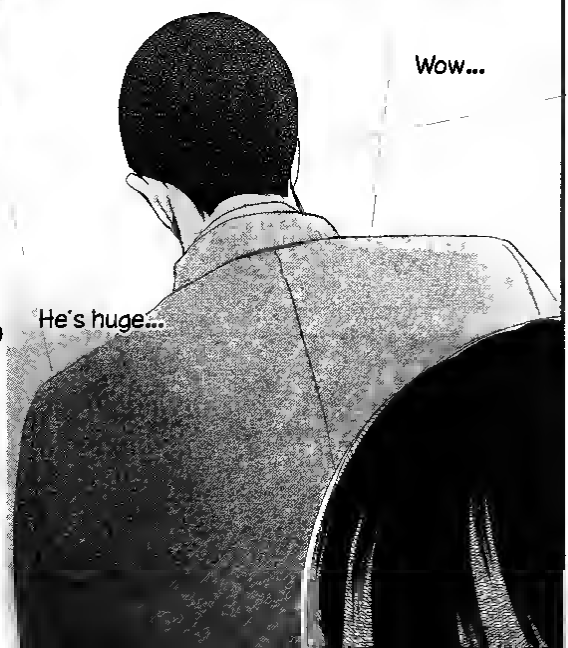
色々ありすぎて大変です！

30.5cm 高校デビュー

第12巻

河原和音

KAWAHARA KAZUNE



ONO-SAN,
1年C組
Ah
We're in the same cl—
ぽん
SFX: PAT/TAP (PON)
DO YOU REMEMBER ME?
I KNOW WHO YOU ARE.
Wakita-san is cute, so she always stood out. Whenever the basketball club had a tournament game, she was always cool.
AH REALLY?
I WAS HOPING I'D SEE SOMEONE FROM OUR JUNIOR HIGH IN THIS CLASS
LET'S GET ALONG.
AHH
WE WERE IN DIFFERENT CLASSES
YOU MIGHT NOT KNOW BECAUSE WE'VE NEVER TALKED BEFORE.
I'M HIMARI WAKITA.
YOU CAN JUST CALL ME HIMARI!
Y-
Wow...
YEAH!
YOU CAN CALL ME TSUBASA, TOO!
Y..

SFX CLATTER (GATA GATA)
TAKE YOUR SEATS—
AH.
SEE YOU LATER, KAY?
I'M YOUR HOMEROOM TEACHER, SUGAHARA.
I'LL BE TEACHING MATH
NICE TO MEET YOU, FIRST YEARS
NOW, SINCE WE ALL HAVE TIME BEFORE THE ENTRANCE CEREMONY STARTS, WE'LL DO SELF-INTRODUCTIONS
GO IN ATTENDANCE ORDER SO, SEAT ONE.
Suddenly
I'm no good at this...
Yuji—?
hey let's talk—
your turn as in, me?
I'M UEDA
AND THE REST?
THE "TA" IS FROM THE KANJI FOR "RICE FIELD"
NO, NOT THAT YOUR NAME
AH I'M SHINICHI
Ahaha
So your name is—
My name is Uno
Nice to meet you!!
My seat will be at the end of this row...
Near his seat...
I'M DAISUKE YAMADA.

AND I'M GOING TO GO TO KOUSHIEN.
MY HOBBY IS BASE-BALL,
MY SPECIAL SKILL IS BUNTING.
Ahaha
What you see's what you get—
He's a bunter—
Isn't that cute?
Bunting? Isn't that a bit embarrassing?

T/L NOTE: KOUSHIEN IS WHERE THEY HOLD HIGH SCHOOL BASEBALL CHAMPIONSHIPS

SFX: GATAN (BOWS QUICKLY)
IT'S VERY NICE TO MEET YOU ALL!
—pooh— that was fast—
ALL RIGHT, THAT'S ENOUGH.
All first years, please head towards the gymnasium quickly.
The school entrance ceremony is beginning
LINE UP IN THE HALLWAY
Yamada-kun
Daisuke

TSUBASA-CHAN! LET'S GO TOGE-THER!
He sure does run quickly, huh.
I wonder if he's going to the sports ground.
SEE YOU LATER.
RISE! BOW!!
SFX DING DONG
AH, YEAH
AH...
I WAS THINKING I'D GO LOOK AT THE CLUBS.
SFX ZAWA-ZAWA (RUSTLING)
Ah oh and Ah cool are you joining?
Um the band
THIS PLACE'S BRASS BAND IS REALLY PRESTIGIOUS, ISN'T IT?! PLUS IT'S TOTALLY ULTRA-INTENSE!!
AND DOESN'T THE SCHOOL COMPETE AT THE NATIONAL LEVEL?! ISN'T IT IMPOSSIBLE?
SERIOUSLY?!
.....YEAH
AND I WANT TO SEE THE NATIONAL-LEVEL BAND
I'M FREE,
THEN, I'LL GO CHECK IT OUT, TOO!
As I thought... It's the same here.
That's impossible.

SFX BAA HAA BAA (STEPS)
SFX BA DUM BA DUMP
EXCUSE US, BUT WE WOULD LIKE TO JOIN THE BAND
PRESIDENT! THERE ARE SOME APPLICANTS HERE
SHE'S IN THE MUSIC PREP ROOM.
YOU'LL HAVE TO TURN IN A REGISTRATION FORM TO THE TEACHER TO JOIN THE CLUB
YES, SIR!
LET'S GO.
EXCUSE US.
YOUR VOICE IS LOUD

EXCUSE US.
WE'D LIKE TO JOIN THE CLUB.
WHAT DO YOU PLAY?
I...
I'D LIKE TO PLAY THE TRUMPET!
BEGINNERS, HUH?
WE'RE JUST BEGINNERS.
AND YOU WANT TO JOIN?
HMMM.

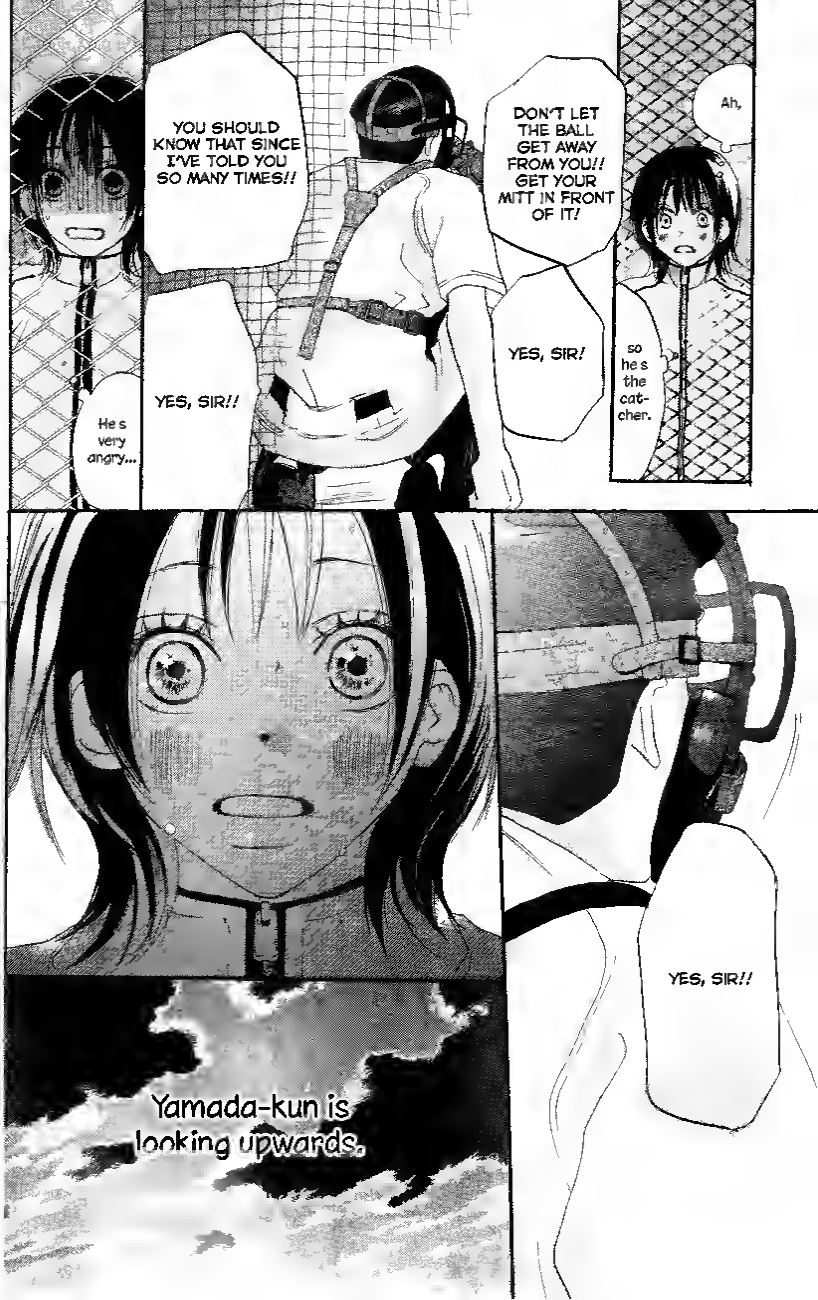
YES, MA'AM.
YES, MA'AM.
YOU'RE JUST A BEGINNER WHO WANTS TO PLAY THE TRUMPET.
AFTER YOU CAN BLOW THAT UP, COME BACK AND THEN YOU CAN REGISTER TO JOIN THE CLUB.
A balloon?
THEN, HERE, IT'S YOUR CLUB REGISTRATION.
AND A PRESENT FOR THE NEW APPLICANTS
GEEZ, THAT TEACHER WAS SO STUCK-UP!
SHE KINDA IRRITATED ME.
EH,
NOT ME.
BUT SHE WAS SCARY...
HAHA, YOU THINK SO?
What should I do?
Surely normal people can't blow this stubborn balloon up.
SFX: BUUUUU
SFX: GUGU-GUGU-
It won't budge.
SFX: HAA-HAA-HAA

...
IT'S A LITTLE STUBBORN, ISN'T IT!!
BUT IT'S NOT IMPOSSIBLE, YOU CAN DO IT
HEY, I HAD BASKETBALL PRACTICE, AND EVERY DAY WE DID 100 SIT-UPS!!
AND WE RAN 10 KM EVERY DAY!
I'M SURE I CAN ONLY DO IT BECAUSE I'VE GOT MORE PHYSICAL STRENGTH!!
SO, IF I RUN 10 KM,
I CAN DO IT TOO?
SERIOUSLY?
It's impossible for Tsubasa
SFX HAA HAA
Somehow, I made it 10 KM.
I rested and walked a lot, but I did it.
Next is sit-ups.
I can't even do one...

HUH?
WHAT ARE YOU DOING?
SFX APPEARS
UM...I WANTED TO JOIN THE BAND,
BUT IF I CAN'T BLOW UP THE BALLDON, I CAN'T JOIN.
AH!!
I CAN'T DO IT...
HIMARI-CHAN ALREADY DID IT..
SO I HAVE TO DO SIT-UPS BECAUSE I HAVE TO DO IT—
BUT I COULDN'T EVEN DO ONE...
AH—
DO YOU WANT ME TO HELP YOU HOLD DOWN YOUR FEET?

AH!
YOUR FEET WERE—!!
EEHH!
I'M SORRY!
I WASN'T THINKING!
SFX BLUSH
WE'RE READY TO PLAY BALL!!
YAMADA!
AH, COMING!!
NO, I'M BEING TOO FAMILIAR, AREN'T I?
I'M SORRY, TOO!
IT WASN'T TOO FAMILIAR!
Keep at it.
SORRY!
KEEP AT IT!!
Eh, you're up so early around?
Today too?

It hurts.
It's okay if I don't run any more right?
I can't run any more... that's got to be bad.
Have to run more
and do more sit-ups.
It won't inflate at all.
SFX FU-HA- (OUT OF BREATH)
He's not here.
Yoshi
Daisuke!
SFX SURPRISED


He's very angry...
YOU SHOULD KNOW THAT SINCE I'VE TOLD YOU SO MANY TIMES!!
YES, SIR!!
DON'T LET THE BALL GET AWAY FROM YOU!! GET YOUR MITT IN FRONT OF IT!
YES, SIR!
Ah,
so he's the catcher.
YES, SIR!!
Yamada-kun is looking upwards.

LATER.
SEE YOU LATER.
I'll do my best.
Yamada-kun is still running today.
I'm going to do my best too.
SFX: TURN
WHY DID YOU COME TO SHIRATO?
EH..
THAT IS...
I KNOW SOMEONE WHO SAID THAT IT WAS A COMPLETELY TRIVIAL REASON TO COME
YEAH...
WHEN I WAS AT EAST JUNIOR HIGH, I WATCHED SHIRATO GO TO KOUSHIEN ON THE TV...
I SAW IT, TOO!!
IT WAS AMAZING WHEN THEY CAME BACK FROM 5 RUNS DOWN, WASN'T IT?
YEAH!
YEAH!
THAT GAME!
We did lose pretty quickly after that though
yeah
-3

How nice...
HOW AMAZING...
I want to play...
How nice.
I want to make that sound.
Me, too.
BUT EVEN WHEN THE TEAM SUFFERED A DEFEAT,
ONE PERSON DIDN'T GIVE UP AND STOOD UP.
THEIR SOUND FLEW INTO THE SKY
THE TRUMPETS SHONE
AND IT WAS PRETTY FUN, BUT
SO I PLAYED THE UKELELE.
BUT I COULDN'T SAY THAT I ONLY WANTED TO PLAY THE TRUMPET.
BECAUSE OF THAT, I JOINED THE INSTRUMENTAL CLUB IN ELEMENTARY SCHOOL
WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL...
MY PARENTS AND FRIENDS ASKED WHY I WAS STOPPING
She won't stop.
It's not very Tsubasa-ish
AND I MISSED THE DEADLINE FOR JOINING THE CLUB...
With such an interest, huh
If she starts with such a light feeling, it'll be horrible
If she would just stop and think, it would be good

It's impossible
IF I CAME TO SHIRATO, THEY WOULD STOP
I KNOW THAT EVERYONE WASN'T SAYING IT TO BE CRUEL.
I KNOW THAT COMING JUST MADE EVERYONE WORRY ABOUT ME.
BUT I STILL WANTED TO DO IT.
BUT NOW...
THAT'S GREAT!!
NOW I HAVE SOMETHING TO LOOK FOR.
ONO STANDING AND PLAYING THE TRUMPET,
AND ME IN THE BATTER'S BOX,
AT KOUSHIEN.

SFX CHEERING
SFX PA (LIGHT SHINING)
SFX DON!

SFX: HAA
YEAH
With me.
I'VE GOT TO GO.
YOU KNOW,
I WANT IT, TOO!!
YOU HAVE TO FEEL THAT YOU WANT SOMETHING TO TAKE THE FIRST STEP.
MY JUNIOR HIGH COACH SAID THAT

As I listened to Yamada-kun, I had a feeling...
He listened to my story.
YOU RAN 10 KM?
TSUBASA-CHAN'S REALLY DOING HER BEST, HUH?
AND YOU DID 30 SIT-UPS AT A TIME WITHOUT A BREAK!
AT THIS RATE YOU'LL BE ABLE TO DO CLOSE TO 100!
THAT'S AMAZING!
I STILL CAN'T BLOW UP THE BALLOON, THOUGH
BUT I'M GOING TO DO MY BEST!!
TSUBASA CHAN IS A PERSON WITH A LOT OF SPIRIT, AREN'T YOU?

AH, IS THAT RIGHT, ONO-KUN?
I DIDN'T KNOW YOU TWO HAD TALKED ABOUT THAT!
EH, WHAT?
ONO IS BEING MY SUPPORT TO GO TO KOUSHIEN!!
Do your best.
SEE YOU.
I'm going to do my best with all my might!
SFX: BA-DUMP
SFX: TATATA (RUNNING)

JOINING THE SPORTS CLUB?
...
SFX: BOW
I CAN'T BLOW UP THE BALLOON, SO I'VE BEEN RUNNING
AH, NO MA'AM.
BUT YOU'RE A BEGINNER WHO GOT A LATE START.
THAT'S FINE, BUT...
IF YOU DON'T HURRY, YOU'LL BE A THIRD-YEAR
AND WON'T BE ABLE TO JOIN.
RUNNING?
SFX: HAA

IT'S THE ENSEMBLE'S DAY.
COME ON.
DO YOU WANT A FIELD TRIP?
SFX: PA PA PA PA PA (SHINING LIGHTS)
SFX: BAM (BAM)
SFX: GATA GATA GATA (SUDDENLY STOPPING)
BOW!!
GET OUT YOUR MUSIC.
SFX: ZA ZA (BOWING)

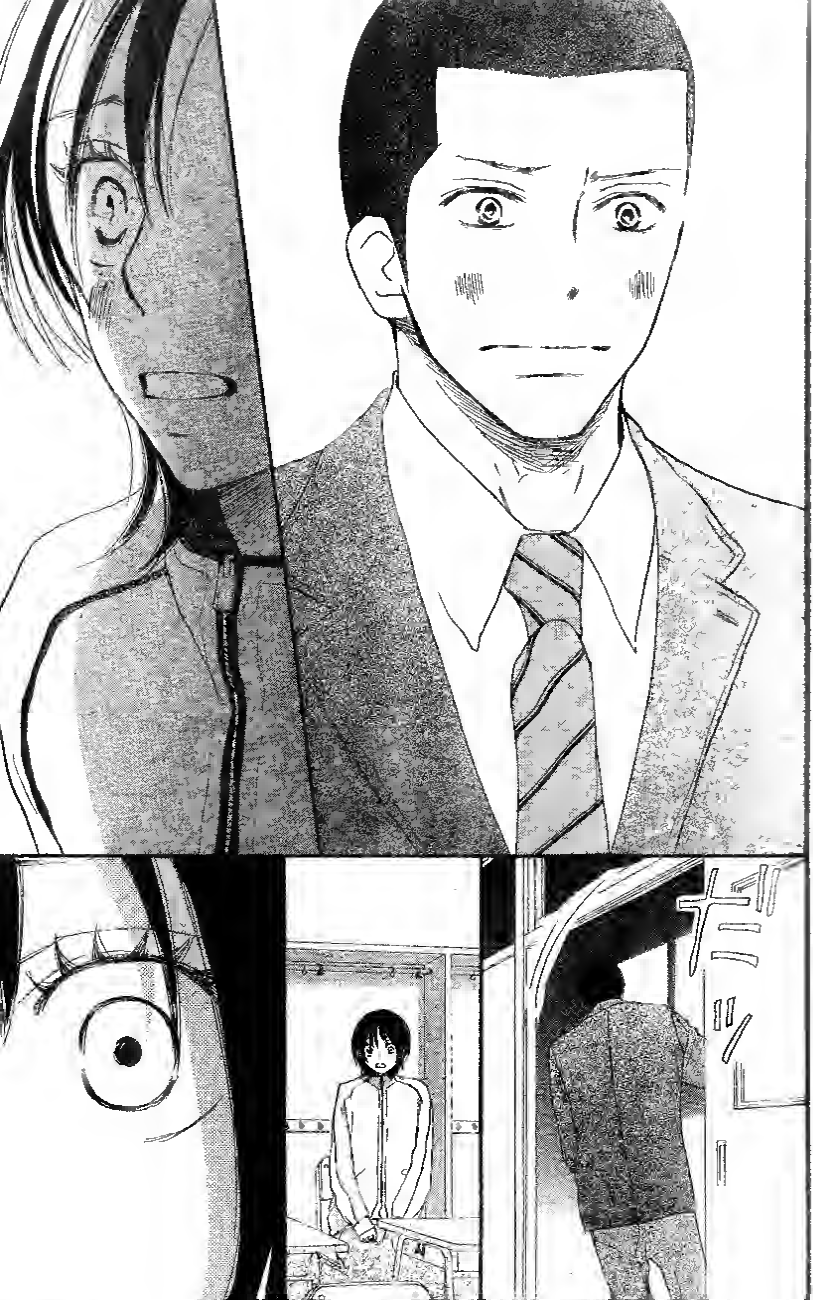
TRUMPETS, CAN YOU NOT COME OUT WITH THAT G?
COME OUT MORE.
First years, too.
You're just starting to change.
YES, MA'AM!
SFX: 2020 SIRI SIRI (INSTRUMENT SOUNDS)

By the time you join,
THE 6 IN THE THIRD MOVEMENT
MEASURE 209
YES, MA'AM!
there will be nothing to do,
be over.
It's hopeless.
SOMEONE SHUT THE DOOR.

SFX FUUU (BLOWING)
SFX HENA
(WORN OUT EXAU T.V.)

SFX RATTLE (GATA)
BLOWING UP YOUR BALLOON?
...IT'S NO USE.

...THE BAND IS AT SUCH A HIGH LEVEL, AND I'M JUST STARTING TO CHANGE.
SO I JUST CAN'T JOIN.
AND I DON'T UNDERSTAND THE TEACHER'S INSTRUCTIONS.
...I CAN'T BLOW UP THE BALLOON AT ALL.
...WHAT'S WITH THIS ALL OF A SUDDEN?
THEN THERE'S NO POINT IN KEEPING IT UP...
IF I CAN'T INFLATE THE BALLOON
I JUST...
I JUST GIVE UP. I'VE HAD ENOUGH.



Amazing...
Because I said such horrible things.
I can't believe it.
Even though he listened to my story...
Even though he told me to do my best...
ONO!
DRINK THIS!!
Even though he smiled...

HUH?
WHY ARE YOU CRYING?
IT DEPRESSED YOU THAT MUCH?!
I THOUGHT YAMADA-KUN WAS DISAPPOINTED IN ME...
ME?!
DISAPPOINTED?!
NO! NEVER!
IT WAS BECAUSE YOU LEFT SO SUDDENLY...
BUT I SAID "WAIT HERE".
YOU SAID THAT?
HUH? I DIDN'T SAY TO?

please! おたよりください
新連載で緊張中です。びくびくオドオド厳守します。宜しくお願いします。
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付
河原和音 先生
hekuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

"WHEN PEOPLE HAVE EXPECTATIONS, THEIR RESULTS HAVE A TENDENCY TO FOLLOW THAT PATH."
PYGMALION WAS A KING IN THE ROMAN ERA, WHO LOVED A STATUE.
AND THE LEGEND SAYS THAT THE STATUE BECAME A HUMAN.
Someone else....
EVEN IF IT'S NOT YOU.
SO LONG AS THERE IS SOMEONE WHO BELIEVES IN YOU, YOU WILL GET RESULTS.
I BELIEVE THAT ONO CAN DO IT.

WHEN I WAS TALKING TO YOU, I REALLY SAW IT.
I'M GOING TO GO TO KOUSHIEN
WITH ONO PLAYING THE TRUMPET.
ONO'S SOUND WILL SOAR.
THE SKY IS SUNNY.

GIVE UP.
FROM NOW ON, YOU CAN'T EVER
SO DO YOUR BEST.
He believes in me.

HAVE JUST BEEN LOOKING AT MY SHOES.
I... ALWAYS

SOME-THING WILL JUST MAKE ME HANG MY HEAD AGAIN...
SOME-ONE SAYS SOME-THING...
IT JUST MAKES ME HANG MY HEAD...
I HAD GIVEN UP...
BUT...
I'LL DO MY BEST.
I'LL DO MY VERY BEST!
ALL RIGHT!
UM, HERE.
HERE WE GO...
ONO! LEND ME A PERMANENT MARKER!
HUH?
SFX SCRITCH SQUEEK (KIYU)

EVEN IF YOU LOOK DOWN, YOU'LL BE OKAY!
ONO WILL GO TO KOUSHIEN WITH ME!

YEAH!
For some reason, it was easy to hang my head down.
I had given up on myself a lot.
But this time, I won't give up.
I'll definitely blow up the balloon!

But you believed in me, and it gave it to me.
I'm looking up.
音楽準備室
SFX: TA TA TA (RUNNING)
EXCUSE ME FOR INTRUDING!
I've always looked at nothing but my shoes.
Just once more.
Once more.
Just once.
I'm doing it now.
I won't just relate it someday.
Not Tomorrow!
I'll do it today!
I'll definitely blow it up.
SFX: BREATH IN (FU)
SFX: STRETCH IN (PIKU)
Now, take a deep breath...
I'm done with sit-ups.

I'D LIKE TO JOIN!!
I HOPE TO PLAY THE TRUMPET!
SFX: BREATH OUT (PU-)

10月号につづく

NCIS & Which Scanlations
Present
青空エール
If I had to choose between loving you and breathing, I would use my last breath to say 'I love you!'
-Anonymous
©CRABIUS05

www.ncismanga.com

#NCIS@irc.irchighway.net

Bishi-dude is worried!
CassiusOS is so busy, he might
not be able to finish him!

Wouldn't all
the bishi-fangirls
be sad if that happened?
That's why Bishi-dude
wants you to join the
NCIS staff!

Send an e-mail to
CassiusOS at cassiusoss@gmail.com,
ncis.staff@gmail.com, or visit us at
#NCIS@irc.irchighway.net if you
want to help us! We're looking
for Translators, Editors, QC and
Proofers for our shoujo
and josei projects.

NCIS
Scanlations
www.ncismanga.com
#NCIS@irc.irchighway.net
Welcome
SCANLATIONS

青空エール

空と太陽のキーナ

Yell For The Blue Sky

2nd Yell

With warm feelings in her heart, Tsubasa's challenge has begun!

Douritsu, Shirato High School. A prestigious band and baseball club.

Although a beginner, she's determined to join the prestigious brass band.

河原和音

Kawahara Kazune

できたてホヤホヤ!
青とヨウの初お泊まり撮収!
MC「高校デビュー」⑫ 大好評発売中!

But now,
challenged by up-and-coming schools as well as other veteran schools,
The baseball club has participated at Koushien twelve times (five in the spring, seven in the summer).
The band has won first prize at the national competition sixteen times.
these glory days seem past.

子供の頃から、何かあるといつも聞いて、自分の靴ばかり見てきた**つばさ**　親や友達からも「あまり無理しない方がいいよ」と過保護に育てられてきたが中1個のスタートで、選手たちに熱い声援を送るブラバンの姿をテレビで目撃。一瞬で心奪われ「高校では絶対に吹奏楽部に入部する！」と心に誓う☆入学した学校は、全国大会で何度も金賞を獲得してきた名門校。入部試験として課せられた「風船」を膨らますことも出来ず、早くも挫けそうになる。☆だがクラスメートの野球部員・**山田大介**から「小野はやれるって信じてるよ」と励まされ、頑張ろうと決意。必死に筋トレに励み、何とか風船を膨らますことが出来、吹奏楽部への入部が認められたっ！

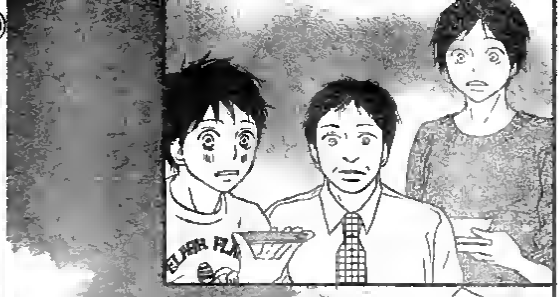
登場人物&あらすじ

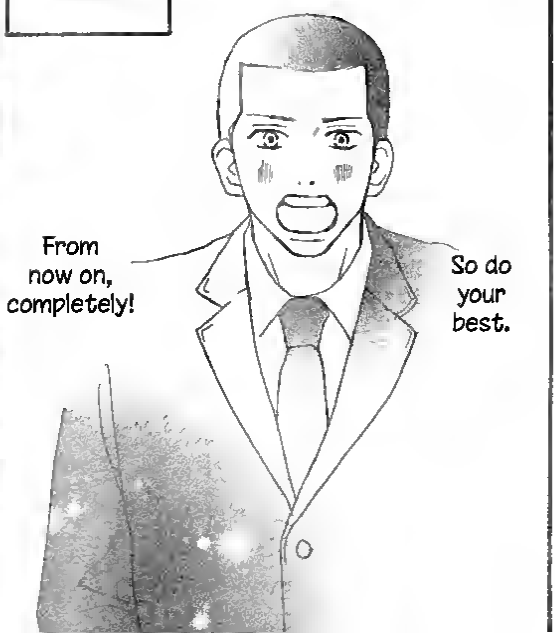
IF YOU COULD SHINE WITH THE RESULTS YOU PUT OUT, I WOULDN'T HAVE TO SAY THESE KINDS OF THINGS.
IT'S ABSOLUTELY A NECESSITY.
...IT LOOKS LIKE IT CERTAINLY IS,
BUT THE NATIONAL RESULTS HAVE BEEN RATHER POOR LATELY, HAVEN'T THEY?
SFX SLAM
SFX PON
GOOD GRIEF.
THE BASEBALL TEAM AND THE BAND CLUB DO NOTHING BUT BLEED MONEY.
BALDY.
SFX BON

I'LL BE BACK AROUND FIVE.
OH, ABOUT HOW LATE DO YOU THINK YOU'LL BE?
WELL ...
STARTING TODAY, BECAUSE I'M IN THE BAND,
I'LL BE COMING HOME LATE.
AND HOW ABOUT VACATION?
THERE AREN'T ANY VACATIONS!
MORNING PRACTICE STARTS AT SEVEN, AND EVENING PRACTICE CAN LAST UNTIL SEVEN.
AS A BEGINNER,
YOU GO TO THE MATH CLASSROOM.
UNTIL THE TRAINING CAMP IN MAY, BEGINNERS DON'T HAVE MORNING PRACTICE, AND EVENING PRACTICE ENDS AT FIVE.
YOU GET A THREE-DAY BREAK FOR THE BON FESTIVAL AND NEW YEAR'S, PLUS YOU GET A BREAK DURING EXAMS.
THERE BASICALLY AREN'T ANY VACATIONS

AH...
FAMOUS SCHOOLS SURE ARE DIFFERENT.
IF YOU THINK IT'S TOO TOUGH, IT'S OKAY IF YOU QUIT.
CLUB ACTIVITIES AREN'T EVERYTHING, OKAY?
WELL, JUST DO WHAT YOU FEEL IS BEST, TSUBASA.
YEAH.
Everyone is so gentle.
I know there are things I can't do.
Even so, they've told me it'll be okay.
But...
I'M GOING TO DO IT.

11月号は発売日が通常と異なります
別冊マーガレット
11 月特大号
定価400円(税込)
10月11日(土)発売
豪華ふろく!
別マBESTカップルズカレンダー
ポストカードサイズ
ケータイにもヨコにもかざれちゃうフレーム付
2009年も一年中
別マと一緒に!
全てかきおろし!
1月 美森青
2月 神尾葉子
3月 高梨みつば
4月 椎名軽穂
5月 咲坂伊緒
6月 アルコ
7月 ふるかわしおり
8月 河原和音
9月 中原アヤ
10月 いくえみ綾
11月 小椋まつ
12月 高野苺
人気作家のイラストが一年中楽しめる!





OH!
GOOD MORNING!
. . .M-MORN-ING.
Huh?
TSUBASA!

SFX: JIN (STARE)
GOOD MORNING!
DID YOU DO YOUR ENGLISH TRANSLATION?
I GOT MINE DONE TODAY.
I DIDN'T!
IT'S OKAY IF YOU COPY MINE.
SFX: PAN
Just now, our eyes met...

Just like I thought, yesterday...
He drew back, huh...
Because I cried...
Now, even if you look down, it'll be okay!
All right!!
Yamada-kun.
I don't think you're that kind of person.

SFX KIN KON (SCHOOL BELL)
BOW!
SFX BOW
UM. I...
SFX RUNNING AWAY
!?
Huh?
EEEH?
YAMADA-KUN!!
SFX GATAN (GETS UP SUDDENLY)

YAMADA-KUN!!
YAMADA-KUN!!
YAMA—
SFX: BECHI
ARE YOU OKAY?!
HEY..
ONO!!
I
BLEW UP THE BALLOON!!

AS OF TODAY, I'M A BAND MEMBER!!
I'M DOING MY BEST!!
...A—
AWESOME!!
YOU DID IT!!

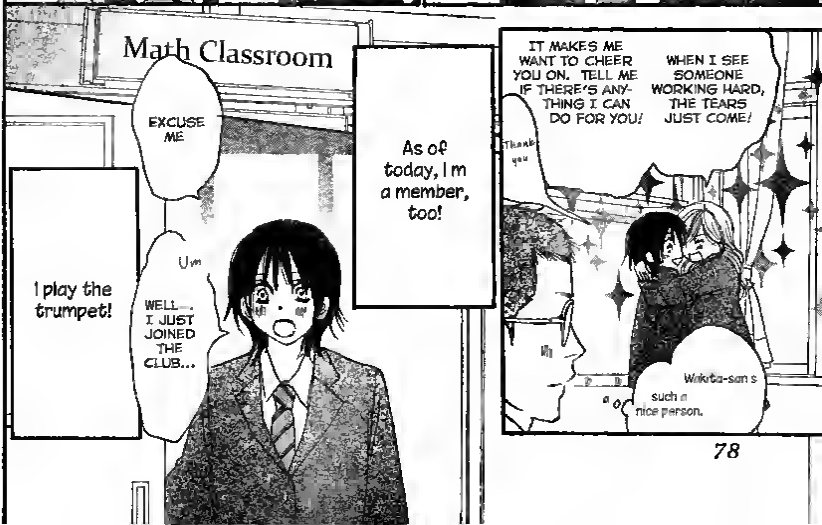
...WHY WERE YOU RUNNING AWAY?
WELL...
I MEAN, YESTERDAY...
I KEPT SAYING ALL KINDS OF ARROGANT THINGS!!
I WAS JUST BEING SELFISH TO GET SO EXCITED BY MYSELF.
IF I'D EVER STOP TO THINK ABOUT IT, I WOULDN'T SAY SUCH EMBARRASSING THINGS!!
SFX SWISH SWISH
..I GOT MY HEART SO SET ON IT...
LIKE, "I SEE US GOING TO KOUSHIEN"?
IT WAS ME BEING SELFISH...

BUT
I SAW IT, TOO!!
REALLY?
YEAH!

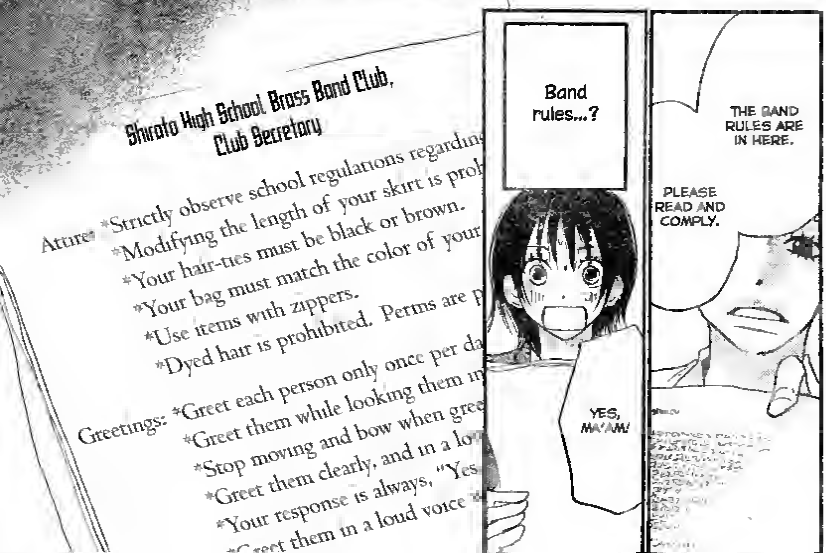
THEN SAY SO FASTER!
LET'S GO BACK TO THE CLASSROOM.
Y... YEAH!
I'm always looking down...

I won't be able to see
Yamada-kun's smiling face.

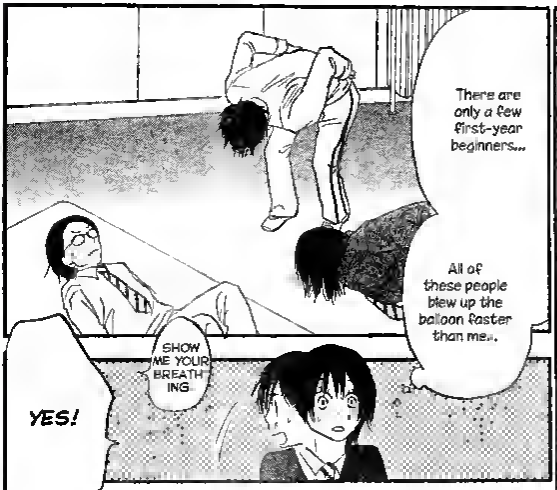
Yamada-kun, you too!
...s what I wanted to say
LATER
DO YOUR BEST, ONO!
BOW.
キンコーン
カンコーン…
12 1 2 3 4 5 6 7 8
SFX KIN KON KIN KON
AH, WELL..
TSU-BASA! ARE YOU GOING RUNNING TODAY, TOO?
AH, YEAH.
TSU.. TSUBASA..
YOU REALLY DID YOUR BEST, HUH?
THAT'S WHY, STARTING TODAY, I'M GOING TO BE A MEMBER OF THE BAND
EH?!
I BLEW UP THE BALLOON ..
SFX JIWAA (CURSIVE: LAUGH)


Math Classroom
EXCUSE ME
Um
WELL.., I JUST JOINED THE CLUB...
I play the trumpet!
As of today, I'm a member, too!
IT MAKES ME WANT TO CHEER YOU ON. TELL ME IF THERE'S ANY-THING I CAN DO FOR YOU!
WHEN I SEE SOMEONE WORKING HARD, THE TEARS JUST COME!
Thank you
Wakita-san's such a nice person.

I'M THE VICE-PRESIDENT, IWASE.
Yes, ma'am!
Your voice is too quiet!
YE... YES.
WHAT IS YOUR ANSWER?!
WILL YOU GET HERE FASTER?!
IT TOOK YOU THIRTY MINUTES TO GET HERE AFTER YOU FINISHED YOUR CLASS WORK?!
You're late!!
Yes, ma'am!! I'm Tsubasa Ono, Class 1-C!!
Your class and name!!
YES...


Shirato High School Brass Band Club, Club Secretary
Attire: *Strictly observe school regulations regardin
*Modifying the length of your skirt is prob
*Your hair-ties must be black or brown.
*Your bag must match the color of your
*Use items with zippers.
*Dyed hair is prohibited. Perms are p
Greetings: *Greet each person only once per da
*Greet them while looking them in
*Stop moving and bow when gree
*Greet them clearly, and in a lo
*Your response is always, "Yes.
*Greet them in a loud voice *
Band rules...?
YES, MA'AM!
THE BAND RULES ARE IN HERE.
PLEASE READ AND COMPLY.

CLUB ACTIVITIES ARE GROUP BEHAVIOR
ONE PERSON'S BEHAVIOR CAN BE SAID TO BE MISBEHAVIOR
PLEASE ALWAYS BEHAVE IN A WAY BEFITTING A MODEL STUDENT.
SO AS NOT TO REFLECT POORLY ON SHIRATO HIGH'S BAND CLUB,
..AH.
YES, MA'AM!!
SFX: MA (REAL FAT DU)
SFX: DOKO (HARD FLOOR)


There are only a few first-year beginners...
All of these people blew up the balloon faster than me...
SHOW ME YOUR BREATHING.
YES!

YOU'RE A BEGINNER, RIGHT?
YES, MA'AM!
THEN GO ENTER THE ABDOMINAL BREATHING TRAINING.

SFX GUI (GRAB)
OKAY.
TAKE A DEEP BREATH
BREATHE OUT
EXHALE
INHALE.
SFX SU (DRAW IN)
SFX SU (DRAW IN)
Ah
DO YOU KNOW HOW TO EXPAND YOUR STOMACH?
YES, I DO.
KEEP THE POSTURE YOU HAVE NOW, WITH YOUR HAND ON YOUR HIP.
HERE.
THE BAND CLUB IS SAID TO BE PRETTY SPORTS-ORIENTED
WELL.
EXACTLY LIKE THAT
YOU'RE STRONG FOR A BEGINNER.
Expand.
ALTERNATE THAT WITH V SIT-UPS UNTIL YOU'VE REACHED YOUR LIMIT.
SFX A NA-
IN-HALE.
EX-HALE.
Ah—
Whoa.

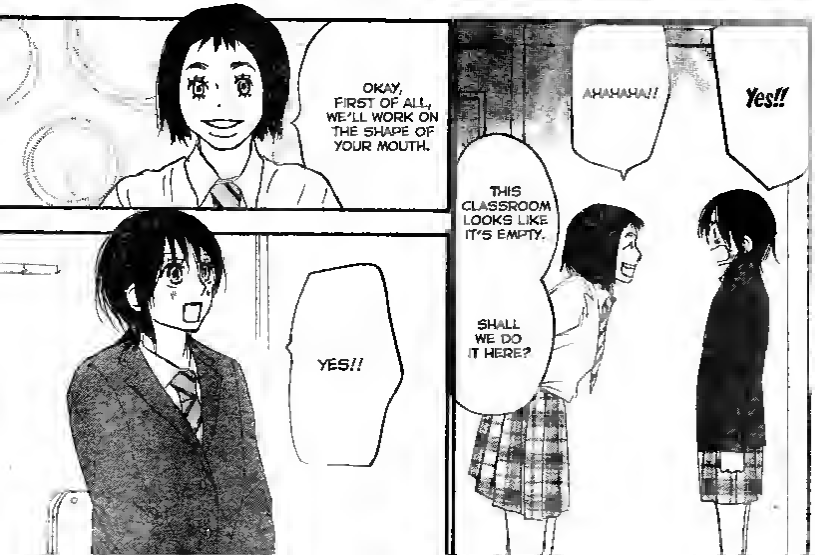
YES, MA'AM!
I'LL BE BACK AT FOUR O'CLOCK.
UNTIL THEN, PLEASE DO INDEPENDENT PRACTICE.
I've made it to my limit...
Next, I'll do V-sit-ups
until I've reached my limit...
I'll Just do breathing.
Sit-ups are tough.

Yes, ma'am!
STOP.
SFX GARA (CLATTER)
Yes, ma'am!
FROM NOW UNTIL FIVE O'CLOCK, I WANT EACH OF YOU TO PRACTICE THE INSTRUMENT YOU WISH TO PLAY

SFX TOKO TOKO TOKO (WALKING)
Per the club secretary
No running in the halls.
YES, MA'AM!!
THE TRUMPETS ARE IN CLASS 3-D PLEASE GO THERE TO MEET YOUR SECTION LEADER.
I W . I WANT TO PLAY THE TRUMPET.
YES!
HAVE YOU DECIDED?
SFX FAA (LIGHT SHINING)
SFX: DOKI DOKI DOKI

What's this?
I'm Tsubasa Ono...
I hope to play the trumpet!
Um... um, from today, I'll be a band member...!
Sorry to intrude!!
N...
Now.
They're tuning, huh?
I have to time my entrance.
...I'm a beginner.
It's very nice to meet you all!!
I'M THE SECTION LEADER, KASUGA.
IT'S NICE TO MEET YOU.

SFX LOTS OF DOKI
I'M COUNTING ON YOU, YUUKA.
OKAAY!
YES!!
IT'S NICE TO MEET YOU!
I'm a third year
SHE'S A BEGINNER, SO SHE CAN'T PRACTICE WITH US
MORI, PLEASE GO WITH HER AND TEACH HER IN AN EMPTY CLASSROOM.
I'M MORI. NICE TO MEET YOU.
OKAY.
ドキ!!
ドキ


OKAY, FIRST OF ALL, WE'LL WORK ON THE SHAPE OF YOUR MOUTH.
YES!!
AHAHAHA!!
Yes!!
THIS CLASSROOM LOOKS LIKE IT'S EMPTY.
SHALL WE DO IT HERE?

Bzzz...
EXHALE LIKE THIS.
FOR THE TRUMPET, THE SOUND IS MADE BY THE LIPS, SO YOU HAVE TO COMMUNICATE WITH THE INSTRUMENT BEFORE THE SOUND CAN LEAVE THE INSTRUMENT.
IT'S DIFFERENT FROM PIANOS AND SUCH IF YOU WANT TO PLAY "DO", THEN YOU HAVE TO MAKE THE "DO" SHAPE WITH YOUR LIPS, OR IT WON'T WORK.
THAT'S WHY YOUR FIRST GOAL IS TO HAVE A PERFECT TRUMPET EMBOUCHURE.
Fuuu
Fuuu
Fuuu
THAT'S WRONG.
LET ME SEE YOU DO IT.
OKAY!!
Bbbbbbbbbb
It came out!
HMMM, WELL, SOMETHING LIKE THAT
LINE UP YOUR UPPER AND LOWER FRONT TEETH LIKE THIS
KEEP A SMALL GAP IN BETWEEN YOUR LIIPS WHERE THE AIR COMES OUT
PULL IN YOUR CHIN!!

IF YOUR LIPS GET NUMB, TAKE A BREAK. PRACTICE, PLEASE!
IF YOU WANT TO USE A MOUTHPIECE TO PRACTICE, TELL THE TEACHER YOU WANT TO BUY ONE AND THEN COME BACK!
SEE YOU TOMORROW.
SURE!
One switched to oboe last year, so there's nothing I can do about that...
The first-years this year are a giant failure.
This year, the saxes are weak.
The trumpets alone...
What am I going to do two or three years from now?
Mizushima is strong, but...
That kid can be the top at whichever school.
CLUB
TRUMPET
MIZUSHIMA AKI
1ST YEAR, CLASS A

EXCUSE ME.
I CAME TO GET A TRUMPET MOUTH-PIECE.
second trumpet player looks like...
A beginner
CAN YOU TRY GRIPPING MY HAND WITH ALL YOUR STRENGTH?
BRING ME THE PAYMENT FOR IT WITHIN A WEEK
YES, MA'AM!!

YES, MA'AM!
She's got no grip.
?
?
But if she at least had some reflexes,
there'd be some hope...
OPEN YOUR MOUTH.
YES, MA'AM!
SFX: PAKA (OPENING)

?
?
But, in three years, they'll be useless.
Her teeth are so-so.
SFX: GACHAN
We won't be going to nationals this year.
WELL,
DO YOUR BEST.
"Do your best."
YES, MA'AM!
EXCUSE ME!
I've been told that a lot.
Today
SFX: DOKI

COULD YOU PLEASE QUIT THE CLUB?
...
ONO-SAN.
I want to talk to him, but...
That first-year trumpet...
isn't allowed.
AH.
GOOD-BYE.

SORRY, I MISSPOKE.
EVEN IF THEY'RE NOT LIGHT FEELINGS, I WANT YOU TO QUIT.
IF FEELINGS ARE ALL YOU HAVE, THEN IT'S USELESS
AH...
THEY'RE NOT JUST LIGHT FEELINGS!
...!
YOU'RE A BEGINNER, RIGHT?
IF YOU WANT TO PLAY WITH SHIRATO HIGH'S BAND BECAUSE YOU JUST WANT TO TRY IT OR OTHER SUCH LIGHT FEELINGS, YOU WON'T BE ABLE TO MAKE IT.
IF YOU CAN'T KEEP UP, THEN I WANT YOU TO QUIT NOW

11月号は発売日が早まります
別冊マーガレット
表紙／咲坂伊緒
11月号
特別定価400円(税込)
10月11日(土)発売
巻頭カラー46P
自分の気持ちに気付いた蓮。そのとき麻由香は…!? そして、仁奈子はどうする!?
スロウ・エッジ
咲坂伊緒
MC③が好評発売中!
読み切り40P
キスの温度
恋人の弟とのたった一度のキスが忘れられない由佐は…17
下北沢ミツオ

LOW-LEVEL PEOPLE ENTERING DRAGS US DOWN NO MATTER WHAT, RIGHT?

EVEN THE PERSON WHO TAUGHT YOU TODAY, YUUKA-SAN SHE CAN'T PRACTICE WHILE SHE'S TEACHING YOU.

...

EVERYONE'S SERIOUSLY AIMING FOR THE TOP AT NATIONALS.

If all you have are feelings...
SFX: GOSO-GOSO (RUMMAGE)
SFX: BIKUU!! (SURPRISE)
KYAA-!!
!!
SFX: DOSA (THUD)

WHERE DID MY RICE BALL GO?!
YEAH... I FELL ASLEEP IN THE MIDDLE OF EATING MY LUNCH
SORRY..
But I was surprised too
YOU SCARED ME.
I THOUGHT YOU WERE A GHOST...
SO, HOW WAS THE FIRST DAY OF CLUB ACTIVITIES?
IT FELL.
AHH, WHAT A WASTE.
SFX: SMILE
...HM?
HE TOLD ME, "I WANT YOU TO QUIT."

WHEN THEY HAVE TO MATCH AN UNTALENTED PERSON, THE LEVEL OF THE PRACTICES GOES DOWN
AND WHEN A SEMPAI TEACHES ME, SHE CAN'T PRACTICE DURING THAT TIME.
WHY?
ANOTHER TRUMPET PLAYER, AND A FIRST-YEAR GIRL.
WHO DID?
DO YOU WANT TO QUIT?
ONO?
THE TRUTH IS... I THINK... SHE'S RIGHT.
BUT I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO WHEN PEOPLE SAY THEY FEEL THAT SORT OF THING.

~Do you want to quit?~
I'm sure it would be better if I quit.
I'm just going to be trouble for the people around me...
And I don't want that...
It would be better if I quit.
But
I...
...I DON'T WANT...
TO QUIT.

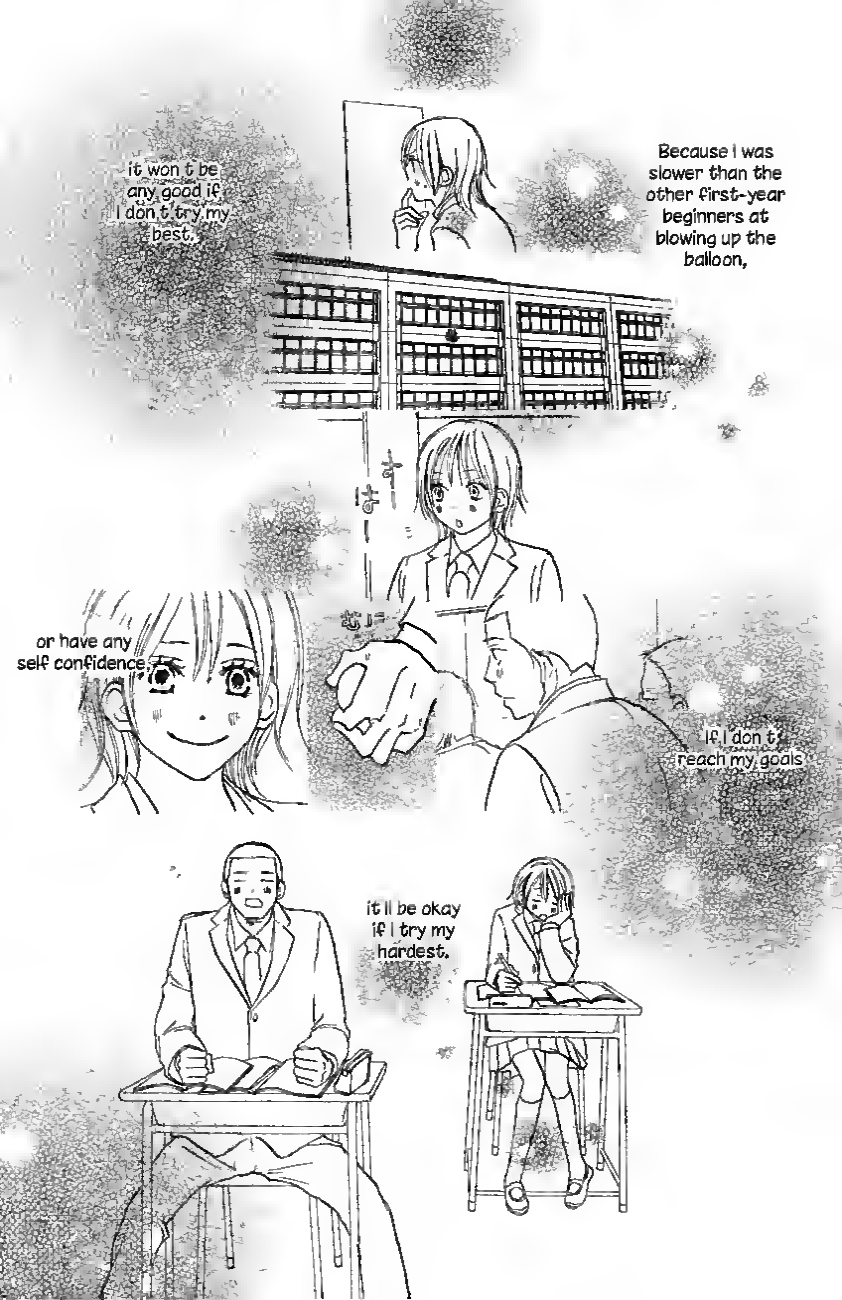
BUT, I MEAN...
...
THEN DON'T.
I...DON'T HAVE ANY SELF-CONFIDENCE.
WHY?!
I'M DOING MY BEST...
SO MAYBE, IN THE END, IT WON'T BE HOPELESS.
IT'S OKAY IF YOU DON'T REACH YOUR GOALS!!
MAYBE IT'LL BE OKAY IF I KEEP TRYING MY HARDEST...

YOU MIGHT NOT REACH YOUR GOALS
OR HAVE ANY SELF-CONFIDENCE,
KEEP AIMING FOR THAT!!
BUT I DON'T MEAN WE DON'T HAVE TO DO OUR BEST, BECAUSE WE PROMISED WE WOULD ABSOLUTELY GO TO KOUSHIEN
BUT IF ONO DOES HER ABSOLUTE BEST, I BELIEVE IT'LL BE OKAY!!

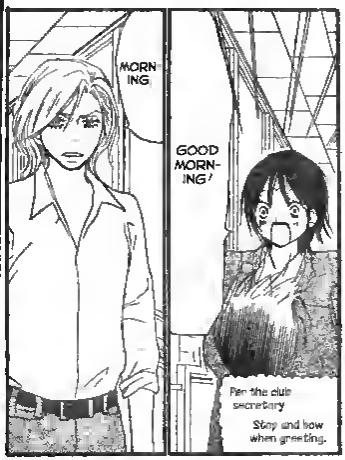
GOT IT!!
OKAY!!
HEY! WHAT ARE YOU DOING? IT'S WAY PAST TIME TO LEAVE SCHOOL.
YOU CAN'T STAY HERE THIS LATE.
BUT, WELL, DO YOUR BEST.
THE BASE-BALL TEAM... AND IS THAT GIRL FROM THE BAND?
YOU KNOW,
GOOD-BYE!
YES, SIR!
HOWEVER!! IF YOU'VE FINISHED, THEN HURRY ON HOME!
WILL DO!

I THINK THE PERSON WHO SAID THAT ABOUT ONO HAS PROBABLY BEEN WORKING WITH ALL HER MIGHT SINCE MIDDLE SCHOOL
BUT EVEN IF SHE'S BEEN WORKING WITH ALL HER MIGHT,
I STILL DISAGREE.
I have been too
FROM NOW ON, I THINK THERE WILL BE A LOT OF OBSTACLES.
BUT, ONO, DON'T GET DEFEATED.
YEAH
CHEER UP, OKAY?

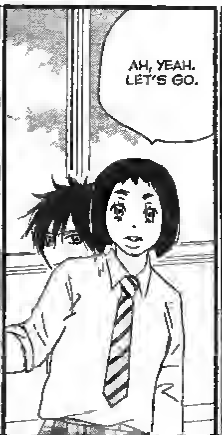
I need to go to club activities at a faster pace.
I have some classwork, and my abdominal breathing exercises...
and...
Tomorrow, I'll ask the teacher if it's okay for me to stay late.


it won't be any good if I don't try my best.
Because I was slower than the other first-year beginners at blowing up the balloon,
すー
はー
or have any self confidence.
If I don't reach my goals
it'll be okay if I try my hardest.

UM, SENSEI,
FROM TODAY, IS IT ALL RIGHT IF I STAY LATE TO PRACTICE?
WHAT?
I'M A BEGINNER, SO I'D LIKE TO PRACTICE, IF EVEN JUST A LITTLE BIT.
AH, THAT'S FINE, BUT MAKE SURE TO GO HOME AT THE END OF THE DAY


MORNING.
GOOD MORNING!
For the club secretary
Stop and bow when greeting.

I wonder why she's so eager.
...If that's the case, she may have some talent.
Well, guess she's just starting
YES, MA'AM!


AH, YEAH. LET'S GO.

SORRY FOR INTRUDING!

SFX BU—
BLOW.
YOU'RE BREAK-ING.
I'll do my best.
SO YOU BOUGHT A MOUTH-PIECE.
REMEMBER YOUR EMBOU-CHURE AND HOW YOU SHAPE YOUR MOUTH
ANGLE IT THIS WAY.
DON'T CHANGE THE SHAPE OF YOUR LIPS
NOW, BLOW.
DO YOUR EMBOU-CHURE ONE MORE TIME.
YOU'RE BREAK-ING!
fu-
BLOW.
YOU'RE FORGETTING YOUR ABDOMI-NAL BREATH-ING!
ONE
TWO
ONE
TWO
ONE
TWO

I'm going to do my best!
Do your best!
Bu—
Bu—
NO LOOKING AWAY!
ブー!
HEY, KEEP IT DOWN
ブー!
Buu
Buu
Abdominal breathing.
すーはー
すーはー

Hey, what're you saying all of a sudden?
IT MIGHT BE TOUGH, BUT IF YOU DON'T EAT, YOU WON'T BE ABLE TO KEEP GOING, ONO!
YOU'RE PRETTY WORN OUT, HUH...
I JUST DON'T HAVE MUCH OF AN APPETITE...
IF YOU HARDLY HAVE ANY STRENGTH, THEN YOU WON'T BE ABLE TO PRACTICE!
YEAH, YOU'RE DEFINITELY RIGHT.
MY CLUB ACTIVITIES ARE TAKING UP ALL MY TIME, TOO.
CHEW SLOWLY AND PROPERLY, OKAY?
YEAH.
NOW, THESE ARE EASY TO EAT.
Yamada why don't you just come over here and eat?
YOU'RE LIKE ONO'S MOM.
WHY?!
Yamada-kun sure is eating a lot, huh?

SFX EMPTY
から
YOU SURE ATE A LOT!!
Thanks for the food!
YEAH.
IS IT BAD TO BE IN THE BAND AND NOT BE TALL?
ONO, TOO. IF YOU DON'T EAT A LOT, YOU WON'T GET ANY TALLER!
Yamada-kun is tall, huh.
and his hands
are big.
I wonder what size shoe he wears...
and his feet
5th Period

Everybody's got their own trumpet so nobody else is using it.
BUT I THOUGHT THAT ONO-SAN MIGHT LIKE TO USE IT.
THIS IS THE SCHOOL'S, SO IT'S NOT ALL THAT GREAT.
IT'S OKAY IF I PLAY IT?!
HOLD IT FIRMLY WITH YOUR LEFT HAND
AND SUPPORT IT LIKE THIS, WITH YOUR RIGHT HAND. DON'T HOLD IT TOO TIGHTLY.
PUT IT ON YOUR MOUTH.
GET YOUR EMBOUCHURE READY.
NOT UNTIL YOU CAN PLAY IT RIGHT, NO MATTER HOW LONG IT TAKES.

PUT MORE POWER IN YOUR HAND.
DRAW BACK YOUR CHIN.
ANGLE.
EMBOU-CHURE
OKAY.
SFX BREATH IN
ABDOMINAL BREATHING
SO WHY ARE YOU FORGET-TING EVERY-THING?!
SFX BUO
It...
It came out.
YOUR BREATHS ARE LONGER.
IT'S BECAUSE YOUR ABDO-MEN'S STRONG-ER.

What an unpleasant sound.
OKAY, NOW YOU HAVE TO COME UP WITH A NAME FOR YOUR TRUMPET.
A TRUMPET ISN'T JUST A TRUMPET?
NO, IT NEEDS A NAME.
YOU HAVE TO GIVE A NICKNAME WITH SOME MEANING TO YOUR INSTRUMENT.
GIVE IT A NAME.
CONNECT IT TO THE WHOLE INSTRUMENT.
OKAY!
TL NOTE: NIKO = SMILE
A name...
NI... NIKO.
NIKO?
GOT IT. NIKO, HUH.

THEN, I'LL LEAVE YOU AND NIKO TO PRACTICE.
DON'T TIRE OUT YOUR LIPS TO THE POINT YOUR EMBOUCHURE BREAKS DOWN.
PRACTICE IN INTERVALS.
COME SEE ME WHEN YOU'RE DONE, OKAY?
SURE!!
I still can't do it.
But it's not hopeless.
The sound isn't steady.
I can do my best.
Bathroom
Wha...

That sound being blown is so nice...
Who...
The sound is soaring into the sky.

please! おたよりください
甲子園とオリンピック運動的でした。私もがんばろうと思い直しました。
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付
Betsuma.shue@sha.co.jpからメールも送れるよ★
河原和音さま

From morning

until night,

each and every day,

practice.

That time, the sound soared into the sky.

I want to create that kind of sound.

And one day,

I'm home
Smells like dashi
I wonder what's for dinner today...
My strength is...
I have to eat...and do my best
Do sit-ups...
I should take a bath...

I'll play Niko with that sort of sound.

ぱっち
(SFX PACHI (OPENING EYES QUICKLY))
Aaahhh!
I'm in my uniform!!
What time is it?
はっ?
But...
...
...
I can make it in time for club.
5:56
ONO!!
ONO—!!
たたた

MORNING!
WANT TO RIDE ON THE BACK?
EH? THANK YOU, BUT SORRY
TWO PEOPLE RIDING IS PROHIBITED BY CLUB RULES.
I'M GOING TO GO AHEAD.
THEN, DO YOU WANT TO RIDE?
I'LL RUN! THAT WAY, WE'LL GET THERE FASTER.
OKAY?
WAA, I'M SORRY!
DON'T COME NEAR ME!
Don't go
Huh?
IT'S BECAUSE I'M GROSS TODAY.
I'M STILL WEARING MY UNIFORM FROM YESTERDAY.
...NO, THAT'S OKAY.
AND I DIDN'T WASH MY HAIR, EITHER, SO...!
I DIDN'T TAKE A BATH BECAUSE I WAS AFRAID I'D GO TO SLEEP AND DROWN.
HEY, IT'S OKAY.
YOU CAN RIDE.

The seat's too high.
HA HA.
YOU'RE REALLY FAST.

YAMADA-KUN.
HMM?
UMM...
IT'S OKAY IF YOU DON'T ANSWER, BUT LISTEN.
THANK YOU.
YOU'RE ALWAYS CHEERING ME ON SO ONE-SIDEDLY
IT'S NOT ONE-SIDED.
BECAUSE WHEN IT'S GAME TIME, ONO'S CHEERING WILL BE ENCOURAGING ME

That time,
...YEAH.
Yamada-kun was in a big pinch, but
even though his feelings had been defeated

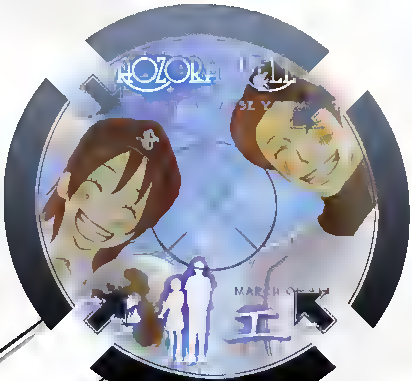
I have to turn upwards.
and play
With that sound.
GOOD MORNING.
SFX: BATA BATA (FALLING)

THAT ONE IS REALLY AWFUL
THAT TRUMPET...
YOU SHOULD BUY ONE.

IT'S NOT JUST A FEELING...
BECAUSE... I WON'T BE A BOTHER TO YOU!!
Because I'm absolutely
going to do my best.
11月特大号につづく

Scanner:Jo|o_da_crow
Translator:Lexi
Add'l TL:Azukidaisuki
Proof Reading:Mukyaa
Editor:CassiusOS
QC Conclusion

NCIS



AOZORA YELL

V.01 C. 03

#NCIS@irc.irchighway.net
Currently Recruiting
Translators
Editors
www.ncismangs.net

March of the Sky and Sea

AOZORA YELL

Yell For The Blue Sky

3rd Yell

大増51P!!

河原和音

Kawahara Kazune

超天然少女・[illegible] LOVEコメディー♥

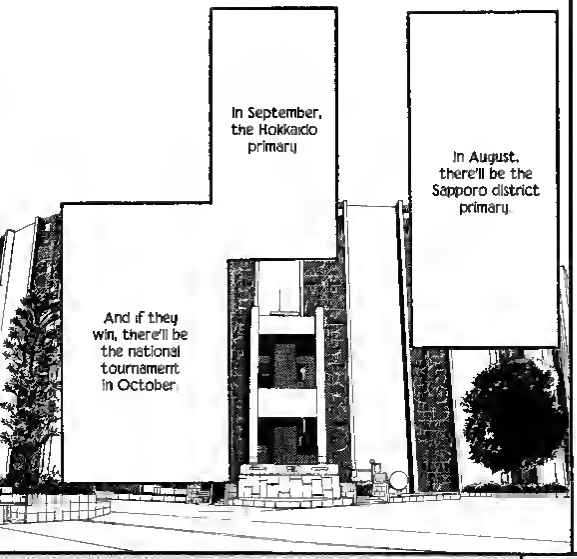
ヨウとの初お泊まり編収録!

MC「高校デビュー」⑫大好評発売中!

March of the Sky and Sun
青空エール
Aozora Yell
Chapter
If I promise you forever,
Will it bring you comfort for a while?
Stop the worries and cure the frights
And cause your soul to smile
Will it allow your heart to sing a ballad
A long forgotten song
Of passion and dreams, unforeseen
To help your body and spirit be strong
Will the memories of all our days
Help to get you through
The days, the months, while we're apart
Oh how I long to be with you
Will the words I speak into the night
Find your waiting ear
To tell you how my love has grown
With each passing year
Fear not my force to conquer the days
That would tear others apart
I have the power of my love, my soldier
Held deep within my heart
Times may come when tears may fall
You know I cannot lie
But true love survives the toughest of all
We still stand under the same sky
Our hearts, our souls, our essence, our love
Will keep us close together
As we face the years with our heads held high
My love, I promise you forever
-Hilary Eckholt

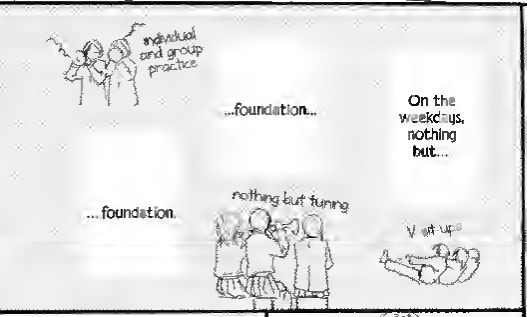
IT'S OKAY.
I'M SORRY.

ALL THE FIRST-YEARS WILL BE IN THE REGULAR CONCERT IN JUNE!
ANYWAY, FOR NOW AT LEAST, YOU HAVE NO CHOICE BUT TO BLOW, BLOW, BLOW AS MUCH AS YOU CAN!
WHAT SHOULD I DO ..?
SO LET'S GIVE IT OUR BEST, SO THAT YOU'LL BE ABLE TO MAKE A GREAT SOUND COME OUT!
OKAY!
Shirato High School's band club
has, at the moment, 98 members (22 boys and 76 girls)
In May, there'll be a five-day, four-night training camp with our parents' permissions.
The regular concert at the hall in June will be the 22nd this year.


In September, the Hokkaido primary
In August, there'll be the Sapporo district primary
And if they win, there'll be the national tournament in October

When the regular concert is finished, there'll be a wind music concours. Shirato High School will perform in the high school A-level format

*AN A-LEVEL FORMATION HAS AT LEAST 50 MEMBERS (INCLUDING THE CONDUCTOR), A B-LEVEL AT LEAST 35, AND A C-(LEVEL), 25



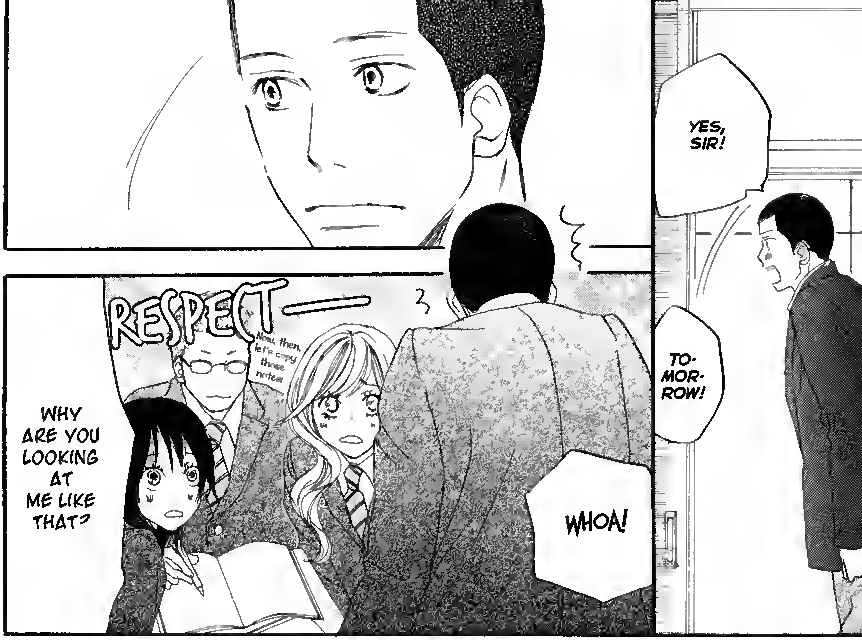
What sort of things are they doing every day?

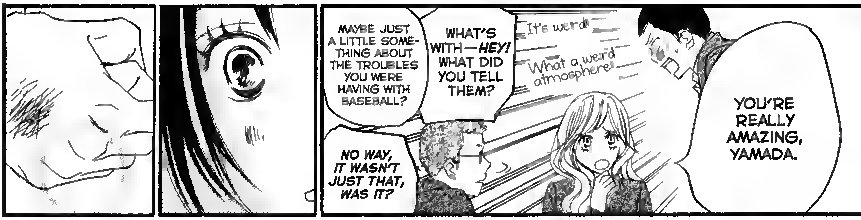
As I am right now, my current goal is to play the musical piece for the regular concert.
Buuu
I wonder if I can play it?
IF YOU CAN PLAY IT?!
ISN'T EVERYONE PLAYING IN THE CONCERT?
THERE'S NO WAY THAT YOU'D BE THE ONLY ONE WHO WOULDN'T BE ABLE TO PLAY IT!
YEAH. THAT'S WHAT I THOUGHT, AND I AM DOING MY BEST, BUT...
...I DON'T FEEL LIKE I'VE MADE ANY PROGRESS.
I GET IT!

BUT, Y'KNOW...
.. EVEN THOUGH YOU FEEL LIKE YOU'RE GOING 'ROUND AND 'ROUND IN THE SAME SPOT...
THE TRUTH IS, YOU'RE RAISING YOURSELF TO THE TOP, LITTLE BY LITTLE!
I'M TELLING YOU, THAT'S DEFINITELY HOW IT IS!
I SEE...
YEAH!
I SEEE!
TSU-BASA...
ONO-SAN...
SURE IS HONEST.
SURE IS SIMPLE!
WAIT A SECOND!
AH, WE WERE IN SYNC.
NO, WE WEREN'T!
YOU JUST SAID "SIMPLE"!
the third English-notes copying rally
AH, IT'S FINE, JUST HURRY UP AND START COPYING MY WORK ALREADY!
OKAY!
DAISUKE.
THANK YOU, GOD/ GODDESS!
THANK YOU, WA-KITA!

CLATTER!
CLATTER!
YESSIR!
YESSIR!
COME WITH ME FOR A BIT.
YES!
THAT GUY'S USUI-SAN. HE'S OUR SENPAI FROM WHEN WE WERE IN MIDDLE SCHOOL.
AT MORNING PRACTICE TODAY, HE SAID THAT THEY WERE PITCHING THE BALL TO DAISUKE'S LEFT HAND.
MAYBE HE'S WORRIED ABOUT THAT?
NO, IT LOOKED LIKE HE WANTS HIM TO EXPLAIN.

BUT THEY SAY THAT USUI-SAN ASKED HIM TO COME TO SHIRATO,
AND THAT'S WHY HE DECIDED TO COME HERE.
But I wasn't asked.
But I didn't come with any
DAISUKE'S BEEN FAMOUS SINCE HE WAS IN JUNIOR HIGH.
He's huge
HE ALSO CAME WITH A LOT OF RECOM-MENDATIONS.
HE HAS HIGH HOPES FOR DAISUKE.
CHANGING SCHOOLS AND SWITCHING TO HIS LEFT HAND ALL AT THE SAME TIME MUST'VE BEEN TOUGH.
The bruise deep inside.
Are you a mind-reader? It wasn't even this hand!
BUT DAISUKE DOESN'T WHINE.
AND HE DOESN'T COMPLAIN.
IT MAKES YOU WONDER IF THIS GUY REALLY IS HUMAN.
ISN'T HE SOME SORT OF SUPERMAN?


YES, SIR!
TO-MOR-ROW!
WHOA!
RESPECT
Wow, then let's apply those terms
WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?


MAYBE JUST A LITTLE SOME-THING ABOUT THE TROUBLES YOU WERE HAVING WITH BASEBALL?
WHAT'S WITH—HEY! WHAT DID YOU TELL THEM?
It's weird!
What a weird atmosphere!
YOU'RE REALLY AMAZING, YAMADA.
NO WAY, IT WASN'T JUST THAT, WAS IT?

YOUR HAND... ARE YOU OKAY?
IS CHANGING YOUR BALL-CATCHING ARM THAT HARD?

THERE'S NO USE IN TALKING ABOUT THE PAST.
WE'VE GOT TO DO WHAT WE CAN NOW!!
HAHA
WELL, MY HAND'S STILL STIFF, SO IT'S A LITTLE SCARY.
THE GUYS WHO STARTED DOING IT WHEN THEY WERE SENIORS ARE REALLY GOOD.
WE SHOULD'VE STARTED DOING IT AS SENIORS, TOO.
SEE?
Isn't he a superman?
...NOT CRYING!
I'M ABSOLUTELY...
There was something in my eye!
KIDO, ARE YOU CRYING?
HOW NICE.. YAMADA HURTS HIS HAND A LITTLE AND HE GETS SYMPATHY FROM THE GIRLS.
Why'd you get so serious about it then?
WH-WHY...?

IT ALL STARTED WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH..
I SAW SOME REALLY HORRIBLE OLDER GIRLS...
What is this? A ghost story?
THEY WERE WATCHING ONE OF THE PLAYERS FROM THE TEAM THAT LOST AT KOUSHIEN CRYING ON TV, AND THEY JUST STARTED LAUGHING
GYAHAHA
ME
SO EVER SINCE THEN, I'VE NEVER CRIED WHILE PLAYING SPORTS CAUSE I DON'T WANNA BE LAUGHED AT.
WHAT?! THOSE GIRLS WERE...
THE ABSOLUTE WORST!
LAUGHING LIKE THAT AT SOMEONE WHO'S GIVING IT THEIR ALL?!
I ABSOLUTELY, FROM THE BOTTOM OF MY HEART, WON'T ALLOW THAT!
THAT MAKES ME SO ANGRY!
IF I'D BEEN THERE, I DEFINITELY WOULD'VE SAID SOMETHING!

GO AHEAD AND CRY!
I DEFINITELY WON'T LAUGH!
Ahhh
Hic
I...
I WON'T LAUGH AT YOU.
I WON'T LAUGH AT YOU EITHER.

YOU KNOW, ONO, ISN'T SAYING "YAMADA-KUN" A LITTLE LONG?
YAMA-DA-KUN WOULDN'T LAUGH, WOULD HE...
THAT'S RIGHT.
DA..
DA DA
YE...
YEAH.
IT'S FINE, DON'T PUSH YOURSELF!
DA.....

Yamada-kun is...
"Yamada-kun" after all.
getting hotter and hotter
WELCOME!
SURPRISED
EXCUSE M—

FWIP
FWIP
...and have a welcome party for the new members of the trumpet section!
GUSHING
SIT, SIT!!!
TODAY, WE'RE GOING TO TAKE A BREAK FOR THE FIRST THIRTY MINUTES OF PRACTICE...
AND SO!
PLEASE TELL US WHAT YOU'RE FEELING RIGHT NOW!
WE HAVE THIRTY MINUTES TO ENJOY OURSELVES!
SO LET'S GET PUMPED!
THIS YEAR WE HAVE TWO NEW PEOPLE.
WELCOME TO THE TRUMPET SECTION!

Uh
Um, that's...
I
I'm only a beginner
But I'll
I'll try my best
SO CUTE!
SHE'S SO SERIOUS!
SHE'S SO SMALL!
YEAH, I THOUGHT SHE WAS CUTE FROM THE TIME SHE FIRST SIGNED UP.
IS IT OKAY IF I PET YOU?
YE... YES!
Pat Pat
NO! YOU CAN'T!
YOU CAN'T!
SO IT'S OKAY IF I FEEL YOUR CHEST?
YES...
HUH?!
HA HA

SOMEDAY, THOUGH, I WILL.☆
These sempai are...
WHAT ABOUT YOU, AKI MIZUSHIMA?
AH, WELL...
I'M GLAD THAT THE OTHER MEMBERS ARE AT A HIGH LEVEL.

KASUGA-SENPAI AND YAMANE-SENPAI WERE FIRST AND SECOND WHEN TOUEI JUNIOR HIGH WENT TO NATIONALS.
KAGO-SENPAI WAS THE SECTION LEADER WHEN ITSU JUNIOR HIGH WENT TO NATIONALS.
WHEN I WAS IN JUNIOR HIGH, I THOUGHT THAT A PLACE THAT GOES TO THE NATIONALS WOULD BE DIFFERENT.
AH, YOU SAY THAT, BUT YOU'RE STILL HERE.
EVERYONE HERE WAS THE BEST SOMEWHERE.
I'M HAPPY TO BE ABLE TO DO THIS TOGETHER WITH YOU ALL.
WHEN YOU FIRST CAME DURING SPRING BREAK AND WE HEARD YOUR 'ATTACK,
WE ALL SAID THAT IT'D BE BAD IF WE REGULARS WERE TO SLACK OFF.
BUT YOUR NOTES ARE STILL STIFF. THEY SHOULD SING OUT MORE.

BUT I'M HAPPY THAT WE HAVE MORE COMPETITION
LET'S CREATE SHIRATO'S SOUND TOGETHER!
OKAY...
Ba-dump
Alone
.....
I SAW SHIRATO AT KOUSHIEN SUPPORTING THE BASEBALL TEAM .. I WANTED TO DO THAT, TOO...
I... I...
AH, I SEE.
TSUBASA, WHY DID YOU COME TO SHIRATO?

!!
SPRING, SUMMER, SPRING, SUMMER... WE ALWAYS WENT TO MARUYAMA TO PLAY.
CHEERING FOR THE BASE-BALL TEAM, HUH...? REMINDS ME OF HOW MANY TIMES I DID THAT.
JUST THE OTHER DAY WE GOT THE MUSIC SCORE, THE ONE THAT SUGIMURA-SENSEI'S CONDUCTING.
BUT WE NEVER WENT TO KOUSHIEN, Y'KNOW.
SO I'M GLAD YOU FEEL THAT WAY.
CHEERING IS GREAT.

BUT, Y'KNOW, IT WOULD'VE BEEN FINE IF YOU DIDN'T COME HERE, HUH?
Ah!
WHY DID YOU PURPOSEFULLY DECIDE TO COME SOMEWHERE AS INTENSE AS HERE?
WOULDN'T A DIFFERENT SCHOOL HAVE BEEN BETTER?
...THERE ARE LOTS OF OTHER SCHOOLS WITH STRONG BASE-BALL TEAMS
IF ALL YOU WANTED TO DO WAS CHEER THEM ON, THEN..

THAT'S NOT TRUE... I'M GLAD I WAS ACCEPTED TO SHIRATO...
SOMEHOW... IT'S SPECIAL.
THE TRUMPET, TOO... IT COULDN'T HAVE BEEN ANYTHING ELSE.
I WAS SO GLAD I GOT TO PLAY THE TRUMPET... IT STRUCK ME FROM THE MOMENT I SAW IT.
IT REALLY DOES STAND OUT THAT MUCH!
SO THAT'S HOW IT IS! THIS REALLY IS THE BEST BAND, ISN'T IT?!
OUR SOUND STANDS OUT THE MOST, DOESN'T IT?!
OKAY.
LET'S ALL WORK HARD TOGETHER FROM NOW ON!

Just a little while ago, everyone was goofing off...
The switch-over is amazing
Paaaaaaan
Puuuu
...but they're not rushing.
She said that they were happy that they had new competition...
They're so cool.
Mixing real ability with composure.
The Superman Corps.
Even if I don't feel like I'm improving, I am rising higher—

BANG
AWFUL!
YOU'RE EVEN WORSE THAN YOU WERE BEFORE!
WHY ARE YOU LETTING YOUR EMBOU-CHURE CRUMBLE LIKE THAT?!
DON'T PLAY ANY MORE TODAY!
DO SOME MORE BASIC TRAINING!
YES, MA'AM!
I appreciate her eagerness,
but the person I can't use the most is the moron giving it their all

I looked down
Ahhh!
Smiley face
YEAH, THOSE SORTS OF THINGS HAPPEN A LOT, TOO. NO NEED TO RUSH!
...I should be going forward at the same time, too...
I feel as though even if I'm spinning 'round and 'round...
ACK, I'M SORRY!
YOU'RE RUSHING HER NOW!
YEAH.
IT'S BECAUSE HE'S SUPERHUMAN, BUT HE MIGHT JUST NOT REALIZE IT.
Yamada-kun has real ability and composure, too.

Everyone—Yamada-kun, and all [illegible] senpai, too—they're all at a different level.
And they're probably not in a rush, either.
Must be nice.
MORI-SENPAI!
AHA... WHAT ARE YOU DOING HERE?
MORI-SAN! YOU FORGOT TO TAKE YOUR COMPRESS!
MY HOUSE IS IN THIS DIRECTION. WHAT ABOUT YOU, SENPAI?

ANYWAY, YOU SHOULDN'T BE USING YOUR HAND WITH YOUR TENDONITIS.
YOU'RE OVERDOING IT ON THE TRUMPET, YOU KNOW.
Tendonitis?
TAKE CARE OF YOURSELF!
THEY WANT ME TO TAKE A BREAK AND LEAVE THE CLUB FOR A MONTH.
BUT, JUST NOW...HE SAID YOU SHOULDN'T BE—!
...IF I DO THAT, THEN WHAT HAS EVERYTHING
YOU CAN'T TELL ANYONE.
THESE PAST 3 YEARS BEEN FOR...?

TENDON-ITIS?
DO YOU HAVE IT, ONO?!
NO, I DON'T HAVE IT!
WELL, THANK GOODNESS! YOU CAN'T DO ANYTHING AT ALL IF YOU'VE GOT TENDONITIS!
YOU CAN'T TELL ANYONE, TSUBASA.
IF I WANT IT TOLD, I'LL TELL THEM MYSELF.
YOUR MOM OR SOME-ONE?
WHO'S GOT IT?
TENDONITIS IS, WELL...
IF YOU GET IT THEN THERE'S NOTHING YOU CAN DO. YOU CAN ONLY EVER PREVENT IT. BUT IF YOU HAVE IT AND IT GETS BAD, THEN YOU HAVE TO HAVE SURGERY.
You can't tell any-one.
I SEE. THAT'S AWFUL!
YEAH! MY MOM!
It's clearly too suspicious
Are you that simple Daisuke?
It's definitely not her mom.

SORRY ABOUT YESTERDAY!
THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT ME!
IT WASN'T SERIOUS, SO THE COMPRESS FIXED IT RIGHT UP!
I KNOW MY OWN BODY BETTER THAN ANYONE, AFTER ALL!
MORE IMPORTANTLY, DO YOUR BEST, TSUBASA!
THERE ISN'T MUCH TIME BEFORE THE REGULAR CONCERT!
DAI-SUKE!

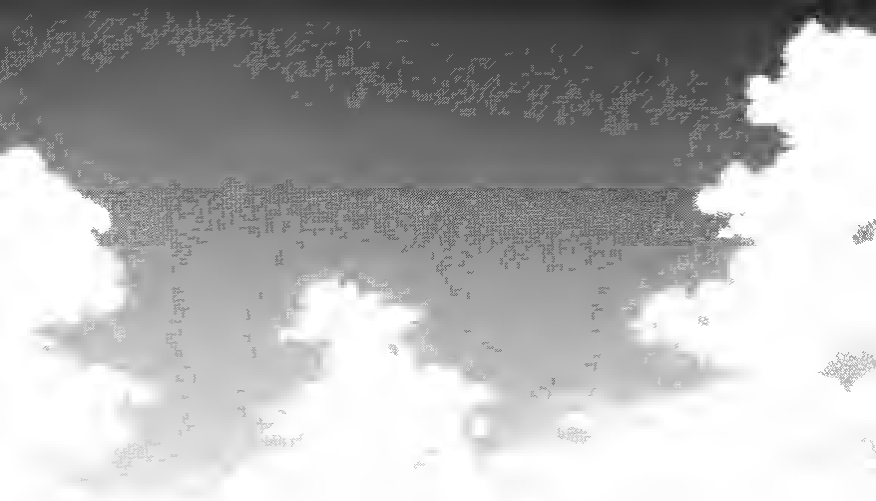
DOES IT STILL HURT?
AH...
A LITTLE BIT...
YESSIR!
IF IT HURTS TOO MUCH FOR YOU TO TAKE, THEN TAKE A BREAK FROM PRACTICE.
BUT IF YOU CAN KEEP AT IT, THEN DON'T SHOW IT ON YOUR FACE.
I WONDER IF HE GOT HIT BY A BALL AGAIN...
IF YOU LOOK LIKE YOU'RE HURTING EACH TIME, THE PITCHER WILL BE WORRIED.
YOUR INJURY IS BECAUSE OF YOUR OWN LACK OF SKILL, SO YOU SHOULDN'T MAKE THE PEOPLE AROUND YOU WORRY TOO MUCH...
YESSIR!

RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE
RUSTLE

SPLASH
SHAKE

I'm... horrible.
Yamada-kun is really amazing.
That's why they're not in a rush or anything like that.
Every-one's on a different level than me.
They are good people.
....and yet...
Senpai, and Yamada-kun, too,
have lots of problems...
...and always encouraging me.
...they're always smiling...

I want to be strong...
So that senpai and Yamada-kun...
...are able to tell me their worries...
...and all their complaints.



I want to be at least that strong.

I'M TAKING OUT THE TRASH!
SENPAI! I'M GOING TO TRY MY HARDEST ON THE TRUMPET, SO...
I'LL DEFINITELY GET BETTER AT IT!
AH
AH.
PICKING UP TRASH?
YEAH.
IT'S A LOT MORE RELAXING THAN PRACTICE. MAYBE I SHOULD JUST BE COME THE MANAGER
PRACTICE IS SO INTENSE THAT I ALWAYS WANT TO SKIP.
I'M DIFFERENT FROM DAI-SUKE, BE-CAUSE I'M A NORMAL HUMAN BEING.
BUT DAISUKE-KUN IS A NORMAL HUMAN BEING, TOO!

I...
I WANT TO BECOME BETTER...
AT LEAST ENOUGH SO THAT DAISUKE-KUN CAN DEPEND ON ME MORE...
AT LEAST ENOUGH SO THAT DAISUKE-KUN CAN VOICE HIS COMPLAINTS TO ME...
I WANT TO BECOME STRONGER!
In middle school there'd sometimes be guys who'd turn into Daisuke-followers at our club activities
Whoa
What is that
Aren't you too simple-minded, Ono-san?
Man, what is up with her really?
Fuuu
Fuuu
Run
Run

BEEP
BOW
BOW
RRRRRRR
I think I understand a little...
...the things that Daisuke-kun said.
"Could you please quit this club?"
"I think the person who said that about Ono has probably been working with all her might since middle school."
"But even if she has been working with all her might,
I still disagree with what she said."

I'm positive that Mizushima-san is like that, too.
THIS IS THE LAST STOP!
...SIR! MISS!
ALONE
I'M SO SORRY!
HUH? HUH?!
PLEASE GET OFF IMMEDIATELY...
...AH ...UM... MIZUSHIMA-SAN... MY...
TRUMPET ONLY MAKES WEIRD NOISES AND...
WELL, LOOKY HERE!
ISN'T THAT MIZUSHIMA?
...ONO-SAN, I THINK YOUR EMBOUCHURE'S WHAT'S STRANGE.
AH, THAT'S WHAT I THOUGHT, TOO, BUT...

AH, HELLO. WE'RE FROM THE SAME MIDDLE SCHOOL AS MIZUSHIMA. WE WERE IN BAND WITH HIM.
BUT WE DIDN'T KNOW WHAT MIZUSHIMA THOUGHT OF US.
IT REALLY IS! AND THAT HOLIER-THAN-THOU ATTITUDE HASN'T CHANGED EITHER!
DOESN'T IT FEEL GOOD? TO BE AMONG COMRADES?
WE WERE PLAYING JUST FOR FUN DURING JUNIOR HIGH,
BUT MIZUSHIMA WAS THE ONLY ONE WHO WANTED TO TRY HARDER. WE REALLY MISSED HIM, CAUSE HE WAS SO NOISY.
OH, THAT WAS COOOLD.
HOW'S SHIRATO?
THANK GOODNESS, HUH, THAT HE WAS ABLE TO ACHIEVE HIS HEART'S DESIRE OF GETTING INTO A PRESTIGIOUS BAND WITH A RECOMMENDATION?

"I think that person's been working with all their might."
SO EVERYONE'S LIKE THAT AT SHIRATO, HUH?
THAT'S REALLY GROSS.
I DEFINITELY WOULDN'T GO THERE.
EVEN IF THEY BEGGED ME TO GO I WOULDN'T GO THERE.
WELL, NOBODY BEGGED YOU TO COME!
SURPRISED

MIZU-SHIMA-SAN'S SOUND IS...
...MY ASPIR-ATION.
IT'S...
IT'S A SOUND THAT WOULDN'T BE THERE IF HE DIDN'T TRY HIS BEST EVERY DAY!
THE SENPAI, THEY'RE ALL...
TRYING TO DO THEIR BEST.
AND THAT'S...
THAT'S NOT SOMETHING PEOPLE SHOULD LAUGH AT!

I'M NOT GROSS!
IT'S FINE ALREADY.
SETTLE DOWN, ONO-SAN.
IS SHE HIS BODY-GUARD?!
GROSS! GROSS! LET'S GO, LET'S GO!
T-THEY WERE W-WRONG ABOUT YOU...
I'M SORRY... I'M NOT GOOD AT TALKING BACK TO PEOPLE LIKE THAT...
YOU'VE GOT TO TAKE A BREAK BEFORE YOUR LIPS SPLIT...
HUH?

RELAXING WILL MAKE YOUR BREATHS DEEPER.
YOU NEED TO SEPARATE YOUR TEETH ABOUT THE WIDTH OF ONE FINGER.
DON'T LET YOUR BREATH ES CAPE FROM THE SIDES.
PUT YOUR LIPS DIRECTLY ON THE MOUTH-PIECE.
THE SOUND THAT COMES OUT OF YOUR LIPS WILL SOUND DIRTY IF YOU DON'T TAKE A BREAK.
MAYBE YOUR LIPS AREN'T TOO STRONG OF A BARRIER.
YOU SHOULD TRY TO PAY ATTENTION TO THAT PROBLEM.
ALSO, DO YOU MOVE THE LEVEL OF YOUR TEETH UP AND DOWN?
TH—
THANK YOU, MIZUSHIMA-SAN!
JUST MIZU-SHIMA IS FINE.

.....
IS IT OKAY IF I CALL YOU AKI-CHAN?
THEN...
...YEAH, OKAY.
THEN, YOU CAN CALL ME TSUBASA!
NO... I'LL STILL CALL YOU ONO.
What's that?
Is someone still...?
THWUMP
THock
THock
THWUMP
THWUMP
THock
THWUMP

OH, YOU WERE STANDING THERE?
I CAN'T DO IT BY MYSELF THAT EASILY
.....
YEAH.
ARE THESE ALL...?

REALLY? ARE YOU SURE?
WANT ME TO THROW THEM FOR YOU?
ISN'T IT BETTER TO PLAY WITH A LIVE BALL?
I CAN'T THROW ALL THAT FAST, BUT...IT'LL STILL BE GOOD ENOUGH TO PRACTICE WITH.
HA HA!
THERE'S NO PITCHER WITH A FAST BALL LIKE THAT.
NAH, IT'S ABOUT THERE.
YOU'RE TOO CLOSE, TOO CLOSE!
RIGHT THERE!
SHE WANTS TO BECOME STRONGER SO THAT YOU'LL TELL HER ALL YOUR COMPLAINTS.
ONO-SAN SAID SHE...
WANTS TO BECOME STRONGER.

EVEN PEOPLE WITH EXPERIENCE HAVE A HARD TIME KEEPING UP WITH THE PACE OF THEIR CLUB ACTIVITIES...
IT DOESN'T SHOW ON THE SURFACE, BUT I THINK SHE HOLDS A LOT OF STRENGTH.
SHE'S JUST A BEGINNER, BUT SHE'S KEEPING UP.
THAT'S JUST SILLY AFFECTION. ONO-SAN'S PLENTY TOUGH!
WHEN I'M PRACTICING IN THE FIELD, I CAN ALWAYS HEAR THE SOUND OF A TRUMPET.
BUT WHEN I HEAR IT, I GET MOTIVATED.
BUT THE SOUND'S OBVIOUSLY HERS SINCE ALL THE THERS SOUND BETTER.
SHE'S ALWAYS ALWAYS DOING HER BEST.
ONLY ONE PERSON COULD BE THAT UNSKILLED.
I KEEP THINKING THAT SOUND COULD BE ONO'S.

OKAY!
HERE IT COMES!
THAT'S WHY, I, TOO...
WON'T GIVE UP.
YOU KNOW, THAT DAI-SUKE...
HE SAID THAT YOU'RE STRONG, ONO-SAN!
GOOD MOR—
GOOD MORNING.
ONO-SAN!
BA-DUMP

EVEN AS A BEGINNER, YOU'RE DETERMINED TO PRACTICE!
AND YOU'RE STRONG BECAUSE OF IT!
THAT YOU HAVE STRENGTH IN YOU,
DEEP DOWN INSIDE WHERE YOU DON'T EVEN KNOW ABOUT IT YOURSELF.
AND THAT HEARING YOUR SUCKY TRUMPET-PLAYING MOTIVATED HIM—
I'M...
...STRONG...
I DIDN'T SAY SUCKY!
OH, YOU WERE STANDING THERE?

Inside of me, there is...
ONO, I...
...strength.

Yamada-kun said that there's...
He said that...
...strength inside of me.
That's why I want to try my best.

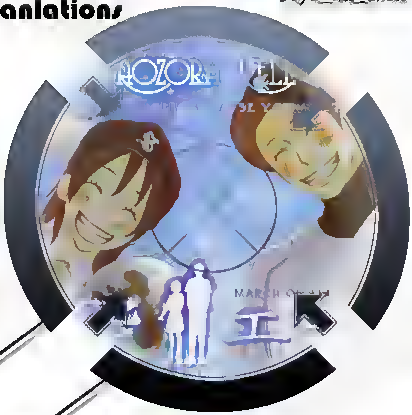
I want to believe it and try my best.

GOOD MORNING.
AH, GOOD MORNING!
THAT'S THE PERSON WHO SAID ALL THOSE HARSH THINGS TO YOU, RIGHT?
YEAH! SHE'S THE GIRL WHO PLAYS THE TRUMPET! BUT WE'VE STARTED GETTING ALONG NOW!
HER NAME'S AKI-CHAN!
Swish

THAT'S NOT A GIRL, RIGHT?
HUH?!
HUH...?
HUHHH?!

Scanner Jojo_da_crow
Translator Lexi
Add'l TL Laika
Proof Reading CassiusOS
Cleaner Mudflower
Typesetter Muddy89
QC CassiusOS
Jojo_da_crow

NCIS &
Which Scanlations



AOZORA YELL

V.01 C. 04

#NCIS@irc.irchighway.net
Currently Recruiting:
EVERYTHING
www.ncismangs.net

PAA
AA
NOW, TRY PLAYING THE NEXT NOTE!!
OKAY!!
YOU'VE IMPROVED A LOT.
AH, GOOD!
YOU'RE REALLY GETTING THE HANG OF IT.

Because Mizushima-san was here to guide me.
I did it.

"That's not a girl, right?"
I'VE BEEN THINKING ABOUT THIS FOR AWHILE, BUT AREN'T YOUR IMPRESSIONS ALWAYS WAY OFF TARGET, ONO-SAN?
DO YOU NORMALLY MISTAKE GUYS FOR GIRLS?

WELL, ONCE BEFORE, I CALLED HIM "AKI-CHAN"
BUT, HEY, HE DOESN'T KNOW YOU THOUGHT HE WAS A GIRL, RIGHT?
Um... That's not what we're talking about
YOU COULDN'T TELL FROM HIS UNIFORM? HE WAS WEARING SLACKS!
Eugene's tits are enormous, aren't they?
MIZUSHIMA-SAN'S ALWAYS WEARING SLACKS TOO.
. . I SEE
NO WONDER HE GAVE ME A WEIRD EXPRESSION BACK THEN.
WHAT IF YOU PLAY INNOCENT?
LIKE, "I THOUGHT HE WAS A GUY FROM THE BEGINNING."
JUST CALL HIM "AKI-KUN" FROM NOW ON.
?

I... I WONDER IF HE HEARD US?
HUH? YOU MEAN THAT PERSON?
HE IS KIND OF SHORT. I CAN KIND OF SEE WHY YOU MISTOOK HIM FOR A GIRL!
He can hear you!
ONO-SAN, YOU'VE GOT THE WORST TIMING, HUH?
DON'T BLAME OTHERS!!
.....
THEY SAY, EVEN IF SOMETHING WASN'T DONE INTENTIONALLY, THINGS CAN STILL BECOME AWKWARD.
SOONER OR LATER, IT'S GOING TO MAKE THINGS DIFFICULT.
But if I said that I mistook him for a girl,
he might dislike me.
"Ono-san,
"Can you please quit?"
Things might
go back to the way they were before.

And it took so long
to receive his smile.
DO YOUR BEST
I'M SURE IT WON'T BE THAT BIG OF A DEAL
TA TA TA TA TA TA
ONO!!
Ding
Dong
Ding
Dong
SEE YOU LATER
BYE-BYE
I-shouldn't tell him, after all...
It'll become awkward, but

YOU SHOULD TELL HIM HONESTLY, AFTER ALL!!
SAY THAT YOU MADE A MISTAKE.
IF YOU REALLY WANT TO BE FRIENDS WITH HIM, IT'S DEFINITELY BETTER IF YOU TELL HIM!
Taa Taa
HELLO.
"Definitely."
Why?

...H-
HELLO
HELLO
I'm scared...
What should I do if the atmosphere turns bad after I say it?
"It's definitely better if you tell him!!"
Somehow, with situations like these,
I would probably run away if I could.
I really want to run away, but...

I THOUGHT THAT YOU WERE A GIRL!
PLEASE FORGIVE ME!
I'M SORRY!! MIZUSHIMA-SAN, I...
I...
I'M RELIEVED
IF WE DON'T HAVE THE SAME SPIRIT,
THEN WE CAN'T MAKE GOOD MUSIC.
AREN'T WE GOING TO SPEND THE NEXT THREE YEARS TOGETHER?
IF THIS WAS LEFT UNCLEAR, HOW CAN WE BE STRAIGHT WITH EACH OTHER?

THEN NO MATTER HOW MUCH TIME PASSES, WE WILL NEVER BE ABLE TO RELATE
IF YOU LIE ABOUT IT, AND YOU ALWAYS HOLD IT INSIDE,
THAT'S WHY, IF THERE'S SOMETHING ON YOUR MIND, LIKE NOW, I WANT YOU TO TELL ME.
SORRY.
THAT WAS WRONG OF ME
I SEE...
THAT'S WHY YOU HONESTLY SAID, "I WANT YOU TO QUIT."
it's better if you tell him,
definitely.
HELLO!

HELLO!
SINCE YOU CAN PLAY "SO",
WE'RE GOING TO GO DOWN AN OCTAVE FROM "SO."
Do
Rei
Mi
Fah
So
SURPRISED
The sound...
So
Fa
Mi
Rei
Do
Pfff
Fa
So
Pwww
WITHOUT CHANGING THE SHAPE OF YOUR MOUTH
KEEP BREATHING WITH THE SAME STRENGTH
.....

BYOUU
WHY DO YOU GET CAUGHT UP ON DOING THEM INDIVIDUALLY, HUH
OKAY!
ALL RIGHT, THIS TIME WE'RE GOING TO GO UP FROM "DO"!
YES!!
WELL, IT'S FINE. JUST GET TO PRAC-TICING
TWO OCT-AVES!?
ON THE DAY SHE STARTED, COULD PLAY TWO OCTAVES
THEY SAY THAT YURIKO,
I'm able to control the sound.

If I was worried about the situation with Mizushima-kun,

I'm sure I would have been distracted.

Hello to those who are new to me and also to those who are not. I'm Kawahara. Thank you for purchasing Aozora Yell! What is it? No matter what you do, when you greet someone for the first time it's always exciting. This time the manga is about a brass band but I hope that those of you who are in a brass band and those of you who are not can all enjoy reading it. And if you find anything that is wrong please tell me. I'm famous for making all sorts of mistakes so. Ah! But please, don't go out of your way to look for mistakes!! Just let me know secretly only when you notice them. Sorry. And if you could, if you let me know while it is appearing in Margaret then we can correct it for the tankoubon. So if you can read it in Margaret and let me know that would make me happy. Yoroshiku Onegaishimasu! To those of you who tell me, "Even if you make mistakes, don't worry about it!" Thank you very much. Please don't worry about it! Well then, until the 2nd volume, Yoroshiku onegaishimasu!!

MORNING!
I SAID IT!
MORNING
AAH
CAUSE HE SAID FROM NOW ON WE'RE IN THIS TOGETHER!
AND MIZUSHIMA-KUN SAID, "I'M GLAD YOU TOLD ME."
THANK GOODNESS

MORNING
DAI--
ONO-SAN'S PLAYED "SO-FA-MI-RE!-DO," RIGHT?
WILL YOU BE PLAYING SOMETHING LIKE "BUTTERFLY" ANY TIME SOON?
AH, NOT YET. I CAN STILL ONLY PLAY FROM "SO" AND "DO".
I SEE
AH?
I'M GOING TO KEEP PRACTICING AND HOPEFULLY BE ABLE TO PLAY ALL THE NOTES SOON.
I WANT TO PERFORM THE BAND PIECE AT THE PARK IN JUNE
OKAY!! ME TOO!!
I'LL KEEP PRACTICING, TOO!!
HEY!!
IT'S MY GOAL
THAT AIN'T GONNA HAPPEN
If Ide-san or Dekouchi-san hear you they won't forgive you. It's scary!

RIGHT!
"RIGHT" HE SAYS...
.....
LIKE YOU'RE SAYING "TA."
Ta
REMEMBER THE TONGUE MOVEMENTS
TA
LIKE THIS, WITH FEELING.
Tou!
SINCE IT LOOKS LIKE YOU CAN PLAY SO-FA-MI-RE-DO AND DO-RE-MI-FA-SO NEXT IS TO BE ABLE TO PLAY IT WHILE "TONGUING."
Buuo Buuo
I'M ACCUSTOMED TO TSUBASA NOT BEING ABLE TO DO IT
WELL, TODAY WILL JUST BE TONGUING FOR SO-FA-MI-RE-DO AND DO-RE-MI-FA-SO
OKAY!!

So
So
Fa
Fa
Mi
Mi
Re
Re
Do
ONE,
TWO.
ISN'T OUR BAND ON A HIGH LEVEL?
DOESN'T THAT SOUND AWFUL?
SOMEONE THAT BAD IS IN THE BAND
Haa
Haa
Haa
ONE,
TWO.
ONE,
TWO.
ONE,
TWO.
ONE,
TWO.

Lengthen your breaths so they don't come out
Be conscious of your stomach muscles
From the center
SIT UPS ARE
IT'S STILL COMING OUT WEAK.
WHAT ARE YOU WRITING?
THEY'RE MEMOS TO REMIND MYSELF.
IF YOU'RE LIKE THIS SO MUCH RIGHT FROM THE START WON'T YOU GET TIRED QUICKER?
YOU'RE NOT PACING YOURSELF
I SEE!
PACING!
ONO-SAN, ARE YOU MAYBE DOING TOO MUCH?
.....
WHEN I THINK, "I GOT IT!" IT'S ACTUALLY COMPLETELY OFF
SO I THOUGHT I SHOULD WRITE THEM DOWN.
THEN, WHEN I FOCUS ON ONE THING I FORGET ANOTHER
What did she say after that
That's not it

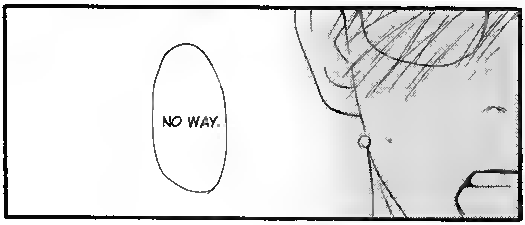
HEY.
YO
MORNING DAISUKE
GOOD MORNING!!
SENSEI TALKED TO YOU THIS MORNING RIGHT?
WHAT DID HE SAY?
AH HE SAID I'M LETTING GO OF THE BALL TOO EARLY
I'M GLAD IF HE HADN'T TOLD ME, THERE WOULD HAVE BEEN NO WAY I COULD'VE KNOWN. IT'S NOT LIKE I'VE GOT A MIRROR ON THE GROUND
CAN YOU SHOW ME SOMETHING?
HM?
WELL, SHOW ME DARVISH'S STYLE
YOU DON'T NEED TO DO IT IN DARVISH'S STYLE. JUST USE YOUR OWN FORM
NO HELPING IT HUH?
I HAVEN'T PITCHED IT, YET.
I STILL HAVEN'T PITCHED IT, YET.
NOT YET.
OKAY, I THREW IT!!
OH!
WHEN!! YOU DIDN'T MOVE AT ALL!!
Shirato
A LEFT-HANDER'S PITCH.
THAT'S ENOUGH.
Ha
Ha
Ha
Ha
Ha

ONO!
SOMETIMES THE NOTES YOU PLAY WITHOUT THINKING CAN CREATE MUSIC. TRY IT!! PLAY LIKE PAZU FROM LAPUTA
U-UM, YEAH!! I WANT TO BE ABLE TO DO THAT!!
I'LL TRY MY BEST!!
SO THAT I CAN PLAY!!
Grab
Dang
Dang
Dang
HAVE FUN! WE WILL BE LOOKING FORWARD TO IT!!
ONO-SAN REALLY IS SIMPLE.
NO
SHE'S REALLY POSITIVE
HEY!
HEY!
SHE'S DOING HER BEST AND ALWAYS LOOKING FORWARD.
AND I'M JUST LOOKING BACK, HUH?
I DON'T THINK THAT'S TRUE, BUT...
WHAT IS IT?

I DON'T THINK IT WOULD HURT FOR YOU TO TAKE THINGS MORE SERIOUSLY AND GIVE IT YOUR ALL, TOO
AM I NOT ALWAYS GIVING IT MY ALL?
I'M NOT LIKE YOU.
YOU DIDN'T HAVE A SLOW START.
SO, HOW CAN YOU EXPECT TO UNDERSTAND MY SITUATION?

HA HA.

HEY! YOUR FACE LOOKS AWFULLY PALE
ARE YOU GETTING HEAT-STROKE?
I'LL TALK TO SENSEI, SO GO TO THE INFIRMARY


NO WAY.

I'M
FEELING SORRY FOR MYSELF
HUH?!
WHAT ABOUT CLUB ACTIVITIES?!
WHY ARE YOU SLEEPING?!
I forgot my obento
Ahh!

I'VE ALWAYS THOUGHT,
DAISUKE'S INCREDIBLE ABILITY CAME FROM OTHERS.
BECAUSE PEOPLE THINK SO MUCH OF HIM
BUT SOMEWHERE IN MY HEART,
I THOUGHT THAT I COULD PLAY ON HIS LEVEL IF I WAS JUST SERIOUS ABOUT IT.
BUT... I'M SCARED
I'M SCARED OF REALIZING THAT I REALLY DO SUCK.
I'M SCARED OF DOING MY BEST.
I REALLY AM NOT BEING SERIOUS ABOUT IT AT ALL.
LIKE, WHAT SHOULD I DO IF I SERIOUSLY GAVE IT MY ALL AND I FAILED?
I JUST RAN AWAY.
I LIED TO DAISUKE.
BUT HE SAW STRAIGHT THROUGH ME AND JUST LAUGHED.

I want to be strong!
Strong enough so that he can complain to me.
Strong enough so that Daisuke can depend on me.
I'VE ..
BEEN ON THE BASEBALL TEAM WITH DAISUKE FOR THREE YEARS, AND I'VE NEVER THOUGHT TO USE FRIENDSHIP AS ENCOURAGEMENT.
BUT STILL, SHE'S DOING HER BEST.
EVEN THOUGH SHE KNOWS THAT SHE'S WORSE THAN THE OTHER MEMBERS
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT, SHE DOESN'T HAVE ANY REAL ABILITY.
EVEN ONO-SAN IS BETTER THAN ME, AND NOBODY EXPECTS ANYTHING FROM HER.
I CAN'T MAKE DAISUKE MAKE THAT FACE
I JUST CAN'T SEEM TO DO IT.
IT'S MISERABLE.
IF YOU WANT TO LAUGH AT ME, GO AHEAD.
BECAUSE I'M NOT TRYING MY HARDEST.

IT ISN'T LIKE THAT.
IT'S NOT THAT YOU AREN'T TRYING YOUR BEST.
TSUBASA, AND KIDO TOO,
YOU GUYS ARE DOING YOUR BEST
HOW CAN I POSSIBLY KEEP THAT UP IN HIGH SCHOOL?
IN MIDDLE SCHOOL, CLUB ACTIVITIES WERE SO TOUGH,
I FORCED MYSELF TO THROW UP
I DIDN'T WANT TO DO IT ANY MORE
SO THAT I COULD SKIP THEM.
BUT I WANTED TO STOP RUNNING AWAY,
WHICH IS WHY I STOPPED

BUT I WILL, I WILL GIVE IT EVERYTHING FROM NOW ON!!
Clatter
PLEASE CHEER ME ON!!
I HAVEN'T BEEN GIVING IT MY ALL!!
ALL RIGHT!!
YEAH!
DO YOUR BEST!!

DAISUKE!
HURRY UP AND GO PICK UP THE BALLS!
IF YOU DON'T HURRY UP AND GATHER THEM THEN WE WON'T BE ABLE TO START PRACTICING
LET'S DO IT! I'M MAKING A FRESH START!

Ha
Long tone
my head's feeling dizzy
Class is over, you guys

HIMARI!
YES?
SORRY!! PLEASE LEND ME YOUR DICTIONARY!!
WHICH ONE?!
Mass Copying Meeting
Mistress Himari
IF I HADN'T TAKEN PROPER NOTES, YOU GUYS DEFINITELY COULDN'T KEEP GOING
THIS IS LIKE AN EVERYDAY THING, NOW
Scribble
I've been here for
Maybe it's hard
I must be doing
after all,
I-I THINK THAT SHE IS!!
I SEE
WHAT DO YOU GUYS THINK?
IS SHE ALSO POPULAR WITH GUYS?
WAKITA,
SURE IS POPULAR, ISN'T SHE?
Is this dictionary okay?
Yeah, thanks!
THAT IS... I GUESS IT WOULD BE BETTER TO HAVE ONE?
IT WOULD BE NICE TO HAVE A GIRL-FRIEND...
RIGHT?

ONO-SAN DOESN'T HAVE A BOYFRIEND, RIGHT?
AH, NO, I DON'T
HEY!
CUT IT OUT!
YOU SHOULD JUST WORRY ABOUT YOURSELF, OKAY!
NO,
IT'S JUST THAT YOU SEEM TO HAVE A GOOD RELATIONSHIP WITH ONO-SAN
THAT'S WHY I SAID TO CUT IT OUT!
IT'S NOTHING SPECIAL, OKAY!

I don't talk to any other guys
besides Daisuke-kun.
But...
DON'T WORRY ABOUT IT!
OKAY
.....
SHE'S REALLY GETTING AHEAD OF HERSELF.
I... kinda thought
that we have
a good relationship.
Oh yeah, you're that type of guy
FINE, JUST FORGET IT!
WELL, IF YOU SAY IT'S NOT, THEN IT'S NOT

SHE'S REALLY INEXPERIENCED, ISN'T SHE?
DOKI
WHAT'S MORE, SHE IS KINDA DISILLUSIONED.
YOU THINK SO?
YEAH. SHE IS JUST GOING TO GET IN THE WAY.
I THOUGHT SO, TOO.
DOKI
DOKI
DOKI
Could this be
DOKI
about me?

"It'll definitely be better if you tell him properly."
Aren't we going to...
spend the next three years together?"
Sli-de
EXCUSE ME!!
WHAT YOU GUYS WERE JUST SAYING...
WAS IT ABOUT ME?!

I WANT TO
GET ALONG WITH EVERY-ONE!!
BUT I'LL FIX IT!
I MIGHT HAVE BEEN GETTING AHEAD OF MYSELF,
AS I AM A BEGINNER... SO,
IF I'M TROUBLING EVERYONE,
I APOLOGIZE.

"YOUIKO'S MAINTENANCE AND DISASSEMBLY CAR SHOP."
YOU DIDN'T SEE IT? IT WAS ON LAST NIGHT AT TEN O' CLOCK!!
NO, NO!! WE WERE TALKING ABOUT A TV DRAMA!!
Pfft
IT'S ANNOYING THAT THE PEOPLE AROUND HER DON'T NOTICE IT, EITHER.
DESPITE THAT SHE CAN'T DO ANYTHING, SHE BUTTS IN AND CAUSES A LOT OF PROBLEMS, AND ONLY MANAGES TO SOLVE THEM BECAUSE OF LUCK.
THE HEROINE, IS KINDA AUDACIOUS.
IT WAS JUST A MISUNDERSTANDING!!
RELAX.
ANYWAYS, IT WASN'T ABOUT YOU.
SO YOU DIDN'T SEE IT?
I GUESS YOU WERE ASLEEP
Does someone have a issue?
THANK...
AWW,
SHE'S CRYING
REALLY, REALLY
IS...
IS THAT REALLY IT?
Drip
Drip
HEY,
ARE YOU OKAY?
THANK GOODNESS.

I always,
always.
gave up and ran away from these things
So little by little, I'm trying to get better
WE NEED TO BE CARE-FUL, TOO
OKAY, LET'S PRACTICE!!
SHE DIDN'T THINK THAT
IT WAS JUST A MISUNDER-STANDING AND A SIT-UATION THAT COULDN'T BE HELPED.
SHE THOUGHT WE WERE TALKING ABOUT HER BEHIND HER BACK.
THAT SUCKS
YOU ALWAYS GET THE WRONG IMPRESSIONS DON'T YOU?

I had someone there to help me believe in myself.
The reason is that...
How things are,
might be ordinary to Daisuke-kun,
but it's special to me.
special.
Daisuke-kun is...

ARE YOU DONE TODAY?
AH
AH...
UM,
I'VE BEEN WAITING...
UM...
FOR... DAISUKE-KUN.

I'M GOING AHEAD
OKAY!!
UM, THAT IS...
I...
EH?!
I WAS PRETTY DEPRESSED ABOUT IT.
I WAS SHOCKED BY WHAT YOU SAID TODAY.

WHEN...
I WAS A LITTLE SAD.
DAISUKE-KUN SAID THAT I "WASN'T SPECIAL."
I'll say it,
because I want to always get along with you.
WH-WHAT DID I S-Y?
I BROUGHT IT UP LIKE THIS BECAUSE YOU'RE THE FIRST GUY FRIEND THAT I CAN TALK TO LIKE THIS...
AND... YOU'RE ALSO THE FIRST PERSON WHO BELIEVED IN ME... THAT IS TO SAY...
THAT DAISUKE-KUN IS SPECIAL.
BECAUSE I THINK,

YOU'RE INCREDIBLY SPECIAL TO ME
AND SO, WHEN I THOUGHT MAYBE I WAS THE ONLY ONE WHO FELT THAT WAY,
I GOT DE-PRESSED
BUT...
NO MATTER WHAT YOU THINK OF ME,
IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT YOU ENCOURAGE ME,
AND GIVE ME STRENGTH
THAT'S WHY, FROM HERE ON OUT,
PLEASE CONTINUE TAKING CARE OF ME,
AS YOUR "NORMAL"!!

GRAB
TURN
GOODBYE!
.....
DURING THE SCHOOL ENTRANCE CEREMONY,
I WAS NERVOUS
SPRING BREAK PRACTICE WAS REALLY DIFFICULT, AND THE SKILL LEVEL OF THE PLAYERS WAS SO HIGH
I HAD A RECOMMEND-ATION
BUT I DIDN'T KNOW IF I HAD THAT KIND OF ABILITY
WHEN I SAW THE PLAQUES AND TROPH-IES
I THOUGHT "WOW!"

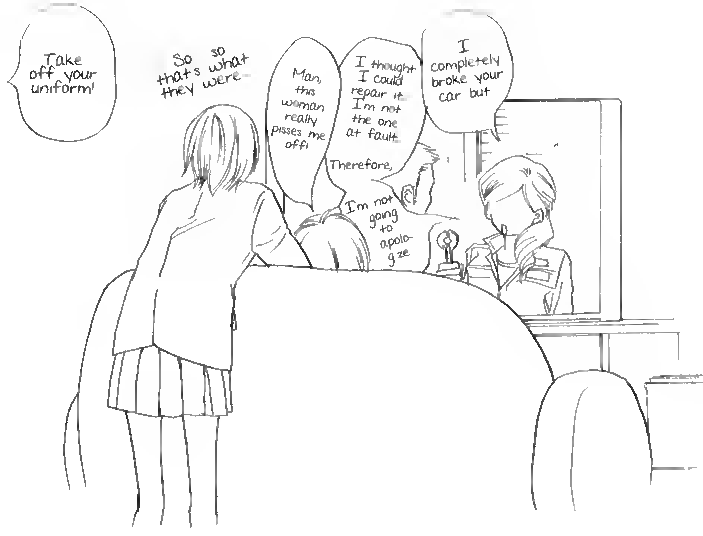
"Baseball..."
AND THEN, I SAW ONO THERE
I WAS NO LONGER ALONE
WE SAW THE SAME SKY TOGETHER
WE WILL DEFINITELY GO THERE
WE CAN BELIEVE IN THAT...
.....

I'M SORRY I SAID THAT YOU'RE NOT SPECIAL
YOU ARE SPECIAL
GOODBYE!

A
Confession?
No way!
You guys are
muuuder
standing
something
Didn't you
have your
hands on
Ono-san's
shoulders?
No way!!
Oh?
Then what
were you
doing?
A
Shirai's

My shoulder...
is warm.

Let's go
to that place under the sky that we saw together.
Let's go.


Take off your uniform!
So so that's what they were
Man, this woman really pisses me off!
I thought I could repair it. I'm not the one at fault.
Therefore,
I'm not going to apolo-gize
I completely broke your car but